

Épinay *en scène*

Magazine d'information municipale d'Épinay-sur-Seine

DOSSIER p. 8

La rénovation urbaine se poursuit



VOS RENDEZ-VOUS

La Spinassienne,
un rendez-vous festif et sportif

p. 12

JEUNESSE

Jeunes et policiers ensemble
pour Prox'Aventure

p. 21

VOTRE VILLE

Au programme des vacances
de la Toussaint

p. 26



Sommaire



ÉDITORIAL

3 Édito du maire

ÇA S'EST PASSÉ À ÉPINAY

4 En août et en septembre

LE DOSSIER

12 La ville poursuit sa transformation

VOS RENDEZ-VOUS DU MOIS

12 La Spinassienne :
un rendez-vous festif et sportif

14 Ensemble vers l'emploi /
Les Écondeaux en fête /
Contes dans les médiathèques

Associations

15 Les rendez-vous des associations

Culture

16 Kamel El Harrachi /
Voyage musical à La Réunion

Spectacles

17 *Carmen Flamenco* / *We love
Arabs* / *L'Ombre de la Baleine*

Nos aînés

18 Thé dansant / Semaine bleue /
Les activités du Club Senior

Et aussi

19 Venez découvrir le jardin potager
Vavilov / Les rendez-vous de la
Maison des parents

Jeunesse

20 Au programme des vacances
de la Toussaint / Conseil de Jeunes :
présentez-vous et votez! /
Permanence de Ramej Kassamaly /
Prox' Aventure / Les rendez-vous
des espaces Jeunesse

VOTRE VILLE

Au quotidien

22 La Semaine du goût

24 Le BTP offre des opportunités
d'emploi / L'ADIE accompagne
les créateurs d'entreprises

Actualités

25 Budget participatif :
proposez vos idées en 3 clics!

26 Au programme des vacances
de la Toussaint / Ciné-concert /
Animations à L'Ilo

27 Inscriptions aux séjours au ski
et aux stages de révisions des
vacances de la Toussaint

28 Les réunions de quartier

Développement durable

29 Plan d'actions anti-gaspillage

Conseil municipal

30 Séance du 27 septembre 2018

Travaux

31 Les nouveaux chantiers ce mois-ci

SI ÉPINAY M'ÉTAIT CONTÉ

32 Le patrimoine disparu :
le château de la Briche

VOS TALENTS

33 Win Claire, artiste de cirque
et magicienne

VIE PRATIQUE

34 Carnet / Vos élus / Permanences
/ Déchets, mode d'emploi

EXPRESSION LIBRE

38 Les tribunes politiques

AGENDA

39 Les rendez-vous en octobre

E P I N A Y - S U R - S E I N E

Magazine d'information municipale édité par la direction de la Communication de la Ville d'Épinay-sur-Seine

1-3, rue, Quétingny, 93800 Épinay-sur-Seine – Tél. 01 49 71 89 33 • Directeur de la publication : Hervé Chevreau • Rédactrice en chef : Armelle Calippe • Coordination et rédaction : Pascale Decressac • Rédaction : Bastien André, Joëlle Athouel, Romain Bernardon, Éric Dumoulin, Mathias Olivero • Relecture et correction : Alexis Gau • Photos (DR) : Jean-Christophe Lemasson, André Goliás, Velitchka Atanassova, Jean-Luc Couesme, Antonio Pedalino, Jean-Luc Vallet, Marie-Clémence David • Réalisation et mise en page : Luciole • Impression : Imprimerie RAS • Tirage : 23 300 exemplaires • Distribution : ISA Plus • Dépôt légal à parution



Éditorial



“
**Le Nouveau
 Programme National
 de Renouveau
 Urbain permettra,
 à compter de 2019,
 de redessiner
 entièrement d'autres
 quartiers de la ville**
 ”

Je souhaiterais débiter cet éditorial en abordant un sujet qui me tient particulièrement à cœur et qui fait l'objet de notre dossier du mois : **la rénovation urbaine**. Ce dispositif a en effet permis à Épinay-sur-Seine de se transformer en profondeur au cours des dix dernières années. **Nous entamons aujourd'hui la seconde étape de cette mutation via le Nouveau Programme National de Renouveau Urbain ou NPNRU**. Actuellement en phase de définition, il permettra, à compter de 2019, de redessiner entièrement les quartiers d'Orgefont et de La Source-Les Presles. Extrêmement complet dans son approche et sa « philosophie », ce dispositif aborde des sujets liés tout à la fois aux **logements**, aux **équipements** et aux **espaces publics**. Je suis avec la plus grande attention ce dossier fondamental et structurant pour **l'avenir de notre commune**.

De nombreuses autres actualités jalonnent ce début d'automne. **Les prochaines vacances de la Toussaint**, tout d'abord... Les centres de loisirs et les espaces socioculturels se préparent déjà activement pour accueillir enfants et familles. À titre d'exemple : une fête d'Halloween à la Commanderie de Presles ou encore un stage de sensibilisation au handicap focalisé sur les activités handisport aux Écondeaux. À noter également une initiative originale portée par une association regroupant des policiers nationaux et municipaux. Dénommée Prox' Aventure, elle permettra, le 26 octobre prochain, de **faire découvrir aux jeunes Spinassiens les tours et contours du métier de policier** dans une ambiance ludique, conviviale et respectueuse. La traditionnelle **Semaine bleue**, dédiée à nos seniors, se déroulera pour sa part du 8 au 15 octobre. Une fois encore, animations et rencontres variées seront au rendez-vous. Quant à **la saison culturelle**, elle se poursuit avec de la danse et du théâtre après un démarrage sur les chapeaux de roues. Et n'oubliez pas qu'il est toujours possible d'inscrire vos enfants au stage de révisions qui aura lieu pendant les vacances de la Toussaint.

Permettez-moi de signaler en conclusion **la reprise de nos réunions de quartier**, un rendez-vous annuel absolument incontournable à mes yeux. J'aurai le grand plaisir d'y retrouver les Spinassiens dès le 11 octobre prochain pour de nouveaux échanges francs et constructifs. À vos agendas !

Très cordialement

Hervé Chevreau

Votre Maire et Conseiller départemental

Hervé CHEVREAU @HerveChevreau hervechevreau



Suivez l'actualité de votre ville sur www.epinay-sur-seine.fr

/villeepinaysurseine/

@epinaysurseine

epinaysurseine

Le maire en visite officielle au Maroc

Hervé Chevreau, Samia Azzouz, adjointe aux Sports, Farid Benyahia, conseiller municipal délégué, et Mustapha Saadi, conseiller régional d'Île-de-France, se sont rendus à Tafraout, en pays berbère, du 18 au 22 août, pour y rencontrer les élus et personnalités de la région de Souss Massa et échanger autour de la culture amazigh dans l'optique de créer, à moyen terme, un musée berbère en Île-de-France.



18-22
AOÛT



Ils sont bien rentrés!

De la petite section de maternelle au CM2, 6848 élèves ont fait leur rentrée dans les 30 écoles maternelles et élémentaires d'Épinay-sur-Seine, le lundi 3 septembre.

Un grand jour pour tous ces enfants spinassiens qui ont découvert leur nouvel enseignant et retrouvé leurs camarades.



3
SEPT.

Le public au rendez-vous du Forum des associations

Plus de 1500 personnes ont participé au Forum des associations, samedi 8 septembre, à l'Espace Lumière et au gymnase du Parc Municipal des Sports. Outre les stands associatifs, plusieurs associations culturelles et sportives ont fait des démonstrations, à l'instar de la section Escrime du CSME ou de l'Orchestre d'Harmonie.



8
SEPT.



6-26
SEPT.

Trois semaines de détente pour les seniors au Pradet

La météo clémente du mois de septembre a permis aux seniors de profiter pleinement de leur séjour au Pradet. Découverte de la ville et de ses alentours, journée à Nice, escapade à Cassis, pétanque, ateliers créatifs, plage, thé dansant... trois semaines de détente fort appréciées, comme a pu le constater Hervé Chevreau lors de sa visite.



Épinay libéré... c'était il y a 74 ans!

Si elle a eu lieu le 26 août 1944, c'est le 9 septembre que la Libération d'Épinay-sur-Seine a été célébrée cette année en présence du maire Hervé Chevreau, de Bernadette Gautier et de nombreux autres élus. Cette commémoration qui a rassemblé les habitants et les associations patriotiques, permet de perpétuer le devoir de mémoire.

9
SEPT.



14
SEPT.

Les raisins des scolaires

Munis de sécateurs, c'est avec enthousiasme que les enfants de l'école Louis Pasteur ont participé aux vendanges, récoltant les meilleurs grains des cépages d'Épinay pour réaliser le pinot gris produit par la Ville et vendu lors du marché de Noël.

15-16
SEPT.



Grand succès pour les Journées du Patrimoine

Les animations organisées à l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine ont remporté un franc succès. Le public a pu découvrir l'exposition retraçant les 100 ans d'Épinay-sur-Seine dans l'ancienne bibliothèque Mendès France, mais aussi visiter la ville et les berges en trottinette électrique ou encore découvrir le métier de restaurateur de tableau grâce à des démonstrations en direct.

Les talents du rire haïtien en force

L'humour était à l'honneur à l'Espace Lumière, samedi 15 septembre, avec le Festival du rire haïtien organisé par l'Association Solidarité France Haïti Internationale (ASFHI), présidée par Enel Jacquet. Les grands noms du rire haïtien sont venus égayer le public. Le conseiller municipal Mohammed Cherfaoui a participé à cette joyeuse soirée.



15
SEPT.

21
SEPT.



Une belle soirée d'ouverture pour la nouvelle saison culturelle

Patrice Konieczny, 1^{er} adjoint au maire, a officiellement lancé la saison culturelle 2018-2019, vendredi 21 septembre, à l'Espace Lumière en présence de Fred Radix, dit *Le Siffleur*, un artiste au talent rare, capable d'interpréter en sifflant les plus grands airs. Ses intermèdes sifflés ont jalonné la soirée de présentation des spectacles de la saison à laquelle ont assisté de nombreux élus.



Tatie Jambon les a enchantés

L'extravagante et pétillante *Tatie Jambon*, alias Marianne James, a embarqué les enfants spinassiens pour leur première « rêve party » au départ du Pôle Musical d'Orgemont.



22
SEPT.



L'IME Chaptal a fait peau neuve

Mehdi Nabti et Chantal de Miranda, directeur du Pôle 93 et directrice de l'Institut Médico-Éducatif Chaptal, ont célébré, en présence du maire Hervé Chevreau et de plusieurs élus, la fin du cycle de travaux mené dans l'établissement, qui a notamment permis l'aménagement de deux aires de jeux, ainsi que la remise aux normes et la rénovation de la cuisine et de la salle à manger.

22
SEPT.



Échanges, rencontres et bricolage

La météo capricieuse n'a pas découragé les Spinassiens venus découvrir ou redécouvrir les activités proposées par le centre socioculturel du Centre-ville. Les Petits débrouillards, Déchets d'arts et les Compagnons bâtisseurs ont animé cet après-midi d'échanges et de rencontres en réparant des meubles et en réalisant des créations à partir d'objets de récupération. Le Conseil citoyen était également présent à cet événement auquel se sont rendus Hervé Chevreau et son adjoint Farid Saidani.



Le tram, tout un art!

Le voyage des usagers du T11 a été agrémenté par la compagnie La Cour des Contes qui a raconté les histoires créées par les habitants lors d'ateliers organisés en avril dernier. Des contes reproduits sur la « carte sensible » du tramway que les voyageurs ont pu partager une fois rentrés chez eux. Le Collectif Bim a quant à lui animé les gares d'Épinay-Villetaneuse à Stains La Cerisaie. Une initiative artistique qui donne envie de prendre le tram!



23
SEPT.

Repas partagé aux Écondeaux

C'est autour d'un repas partagé que les habitants du quartier des Écondeaux se sont retrouvés, dimanche 23 septembre, en présence de Samira Yazidi, conseillère municipale, de Farid Saidani, adjoint en charge de la Politique de la Ville et de la Démocratie locale, du maire Hervé Chevreau et d'autres élus.



Rénovation urbaine

La ville poursuit sa transformation

Débutée en 2006, la rénovation urbaine se poursuit. Les travaux, qui se sont déroulés sur dix ans, ont permis de redessiner complètement le Centre-ville et d'améliorer la vie des Spinassiens dans plusieurs autres quartiers. Aujourd'hui, le NPNRU (Nouveau Programme National de Renouvellement Urbain) est en cours de définition, sa convention qui engagera de nouveaux chantiers sera signée en 2019. Faisons le point sur les chantiers en cours et à venir en matière de logements, d'équipements et d'espaces publics.



Jardins de Tichy et Dumas



Rue de Saint-Gratien

Espaces publics

ÇA AVANCE !

De nouveaux espaces verts et aires de jeux, des rues requalifiées... de multiples travaux sont menés dans la ville.

Centre-ville : les jardins Dumas et de Tichy sortent de terre

Les deux nouveaux espaces verts du cœur de ville sont en cours de finition. Les plantations et les derniers petits travaux seront finalisés en novembre pour une ouverture début 2019. D'une surface de plus de 4000 m², le jardin Dumas sera doté d'une aire de jeux pour les

enfants de 5 à 12 ans et de bancs et de murets permettant aux familles de s'arrêter en toute quiétude. Quant au jardin de Tichy, sa conception rendra hommage à cette ville de Kabylie, en Algérie, avec laquelle Épinay-sur-Seine a signé un accord de coopération en 2014. En effet, dès début 2019, les Spinassiens pourront y flâner entre de petits monticules plantés d'arbustes de différentes espèces qui, par leurs couleurs et leurs ambiances, rappelleront le maquis kabyle.

Orgemont : de nouveaux espaces autour du dojo

Le nouveau dojo a ouvert ses portes en septembre, mais les travaux se poursuivent aux abords. Outre des plantations, ce chantier va permettre la création de cheminements piétons, d'une aire de jeux pour enfants et d'une aire de street workout (salle de sports à ciel ouvert) qui sera équipée d'appareils de musculation fixe en libre accès. Petits et grands pourront

profiter de ces nouveaux espaces de loisirs dès fin novembre.

Cygne d'Enghien-Gallieni : la rue de Saint-Gratien se refait une beauté

Les travaux de requalification de la rue de Saint-Gratien ont débuté cet été. Après l'enfouissement de tous les réseaux, qui s'achève actuellement, s'ensuivront le renouvellement des canalisations d'eau d'ici la fin de l'année, la réfection complète du réseau d'assainissement, de la chaussée et des trottoirs, la réorganisation du stationnement et la plantation d'arbres. Cette dernière étape est prévue pour l'année prochaine. Ce chantier entraîne, en journée, la fermeture à la circulation par tronçons et des contraintes au niveau du stationnement. En revanche, les cheminements piétons sont maintenus. La requalification totale de la rue devrait durer 18 mois pour une livraison fin 2019.



Bâtiments Minerve au 77, avenue d'Enghien

Logements

TOUT BEAUX TOUT NEUFS

Dans plusieurs quartiers d'Épinay-sur-Seine, la démolition, la construction et/ou la réhabilitation de logements change le quotidien des Spinassiens. Tour d'horizon des chantiers en cours.

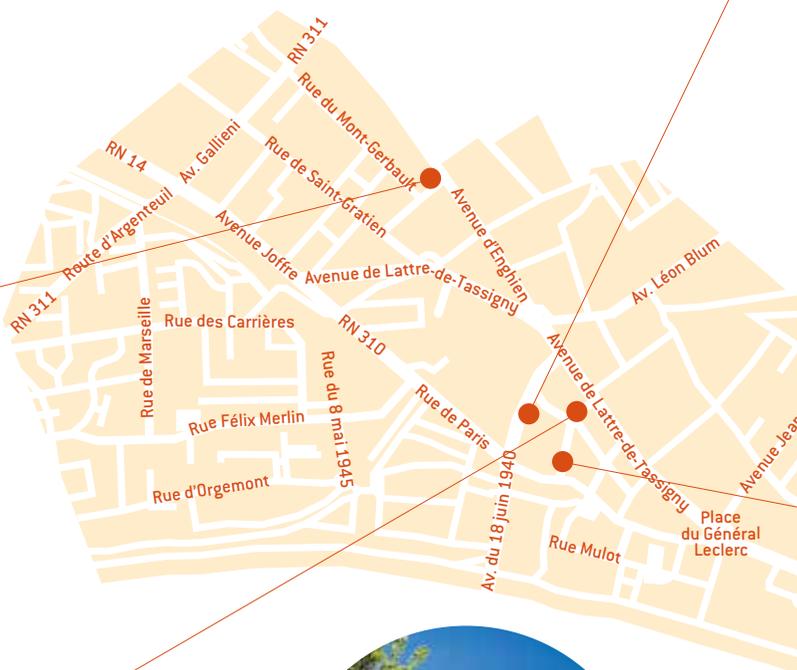
**77, avenue d'Enghien : deux projets Minerve**

Quatre bâtiments comptant en tout 323 logements ont été démolis et remplacés par 468 appartements répartis entre locatif social, accession à la propriété et accession sociale. Sur l'emplacement de l'ancien bâtiment A, 61 logements répartis dans deux bâtiments et quatre maisons individuelles sont en cours de construction par Minerve pour une livraison prévue pour la mi-novembre. Cette société coopérative lancera également l'année prochaine sur ce site la construction de 45 autres logements.

Dans le même temps, les rues Gustave Caillebotte, Claude Monet et Jules Michelet ont été créées en cœur d'îlot pour desservir les nouveaux bâtiments et désenclaver le quartier.

Tour 4K : le grignotage débute

Après son curage (enlèvement des cloisons, des revêtements...) et son désamiantage, la tour 4K va maintenant être grignotée. Compte tenu de la hauteur de cet immeuble de 125 logements, sa démolition sera progressive. Dans un premier temps, des engins mécaniques seront positionnés en haut de l'immeuble et écrèteront d'abord une dizaine d'étages depuis son sommet. Une pelle grignoteuse prendra ensuite le relais depuis le sol.

**Équipements**

LES TRAVAUX SE POURSUIVENT

Deux équipements du Centre-ville poursuivent leur mue.

Crèche du Centre-ville : le réaménagement commence

Afin d'améliorer la qualité de l'accueil des plus jeunes, la crèche du Centre-ville va être entièrement restructurée. Ce chantier entre dans sa 2^e phase. Après la

démolition des espaces intérieurs, le réaménagement des locaux et du jardin va pouvoir débiter une fois les entreprises choisies. Ces travaux devraient durer un an pour une réouverture de l'équipement fin 2019.

La Maison du Centre : place à la 2^e phase de travaux

La rénovation de la Maison du Centre a commencé en juin et durera jusqu'à fin 2019. La première phase des travaux est aujourd'hui terminée. Elle prévoyait notamment

ZAC Intégral : la construction se poursuit

En bordure de l'avenue Salvador Allende, la construction de l'immeuble d'alcade se poursuit. Il comptera 53 logements en accession libre, tous équipés de terrasses ou balcons. Son implantation et le type de logements proposés permettront d'apporter une plus grande variété au paysage urbain du Centre-ville, de renforcer l'attrait du quartier et de favoriser le parcours résidentiel des Spinassiens en leur permettant de devenir propriétaires dans leur ville. La livraison de cette résidence est prévue pour fin 2019.



1-3, rue de la Justice : bientôt résidentielisé

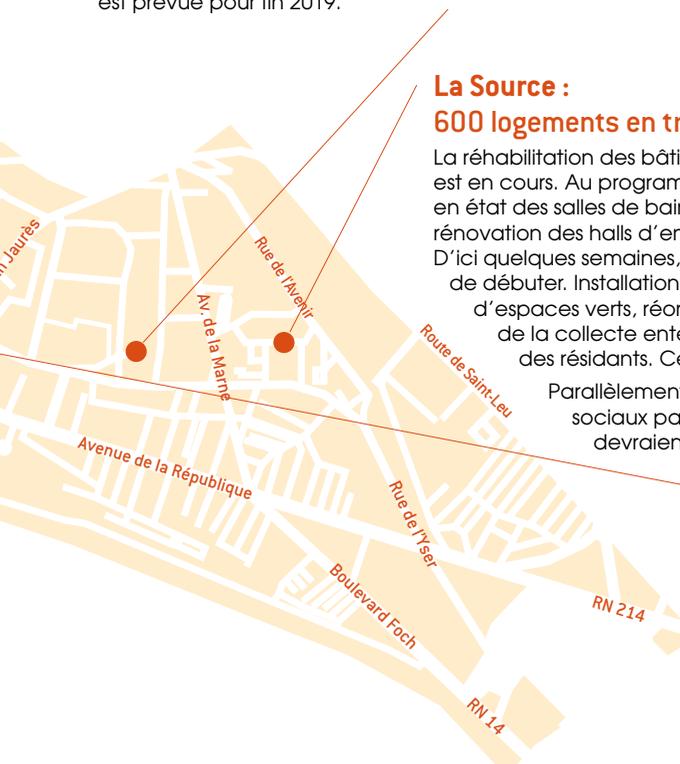
Depuis juillet, IN'LI a débuté les travaux de résidentialisation de son patrimoine qui compte 188 logements. Ce chantier, qui devrait se poursuivre encore 9 mois, prévoit la pose de clôtures, la réfection des espaces verts et des cheminements piétons, notamment la sente du square du Petit Bois, de nouvelles plantations, l'amélioration de l'éclairage, la mise aux normes des accès pour les Personnes à Mobilité Réduite, la réorganisation du stationnement et de la gestion des ordures ménagères.



La Source : 600 logements en travaux

La réhabilitation des bâtiments gérés par Plaine Commune Habitat (PCH) est en cours. Au programme : réfection complète de l'électricité, remise en état des salles de bains, WC et cuisines, remplacement des fenêtres, rénovation des halls d'entrée, des cages d'escalier et des paliers... D'ici quelques semaines, ce sera au tour des travaux de résidentialisation de débiter. Installation de clôtures, création d'aires de convivialité et d'espaces verts, réorganisation du stationnement et mise en place de la collecte enterrée permettront d'améliorer le cadre de vie des résidents. Ces travaux s'échelonneront jusqu'en 2020.

Parallèlement, le chantier de construction de 42 nouveaux logements sociaux par PCH rue de l'Avenir suit son cours. Ces appartements devraient être livrés début 2019.

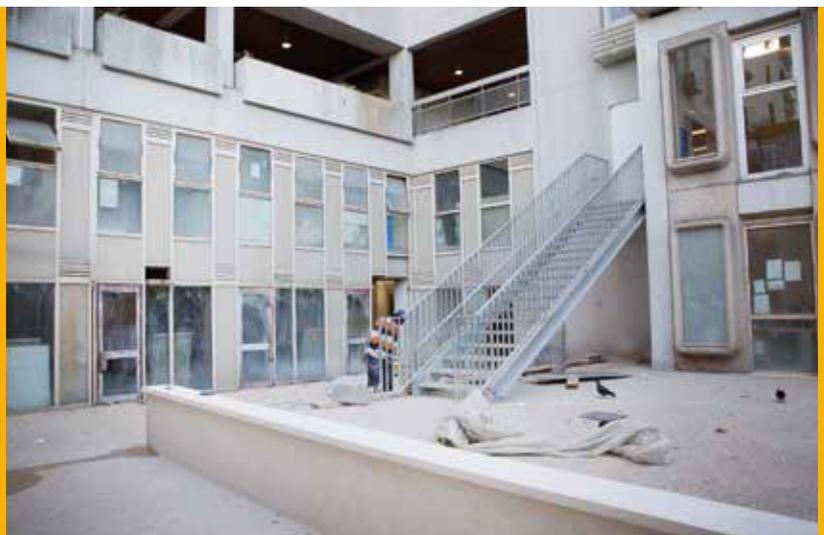


11-15, rue Dumas : la démolition à l'étude

Alors qu'une réhabilitation et une résidentialisation étaient prévues à l'origine, les locataires ont finalement voté pour la démolition de ces deux bâtiments représentant 164 logements. Les travaux sont donc à l'arrêt. En 2019, des travaux d'accès aux halls et de petits aménagements seront réalisés.



la démolition de l'escalier extérieur (côté rue de Paris) et de l'ancienne bibliothèque pour les jeunes. L'ensemble des visseries et cloisons inutiles a été retiré. Le percement des nouvelles portes a été réalisé. Désormais, des escaliers vont être posés dans la cour intérieure.



Semi-marathon

LA SPINASSIENNE UN RENDEZ-VOUS FESTIF ET SPORTIF

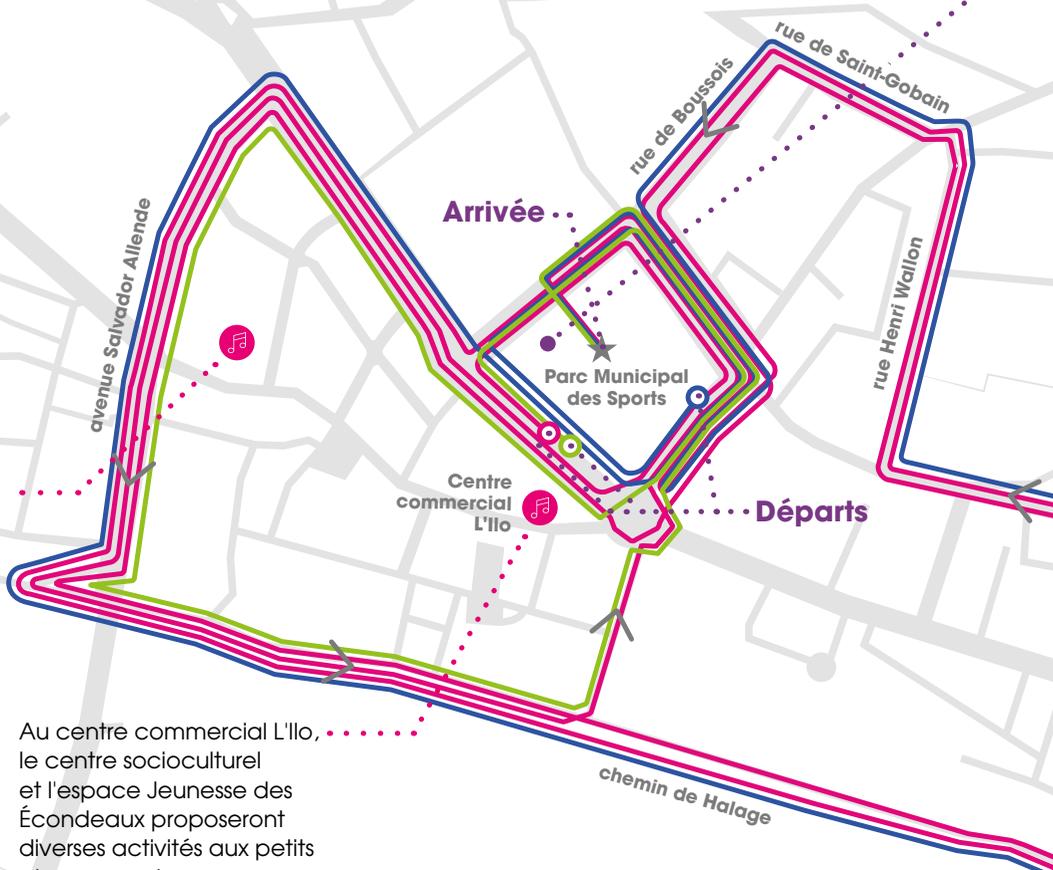
Le départ de La Spinassienne sera donné dimanche 14 octobre ! Tous les Spinassiens sont conviés de 8 h à 13 h au Parc Municipal des Sports. En parallèle des cinq courses programmées en fonction des âges des participants, un village et diverses activités seront proposés aux moins sportifs.

— PARCOURS 21 KM

— PARCOURS 10 KM

— PARCOURS 3,8 KM

Des animations musicales ainsi que des activités manuelles seront proposées par le centre socioculturel Félix Merlin et l'espace Jeunesse d'Orgemont.



Au centre commercial L'Ilo, le centre socioculturel et l'espace Jeunesse des Écondeaux proposeront diverses activités aux petits et aux grands.



C'EST LA FÊTE POUR TOUS !

Afin de rendre l'événement festif et pour supporter les coureurs, **des animations musicales seront disséminées tout au long du parcours**. Rien de tel pour venir supporter les sportifs dans une ambiance festive et familiale ! Des animations seront proposées au départ et à l'arrivée de chaque course et tout au long du parcours.

INSCRIVEZ-VOUS !

Les inscriptions aux différentes courses sont toujours ouvertes sur le site www.laspinassienne.fr.

Les courses enfants (400 m pour les 6-8 ans et 1 km pour les 9-12 ans) **sont gratuites**. Rendez-vous à 10 h au Parc Municipal des Sports pour la première course enfants. Des éducateurs sportifs de l'École Municipale du Sport prendront en charge les jeunes coureurs en leur proposant des séances d'échauffement pour se mettre en jambes. Et après l'effort le réconfort : tous les jeunes et courageux coureurs recevront une récompense et un goûter ! 1 € (Intégralement reversé à l'association Une luciole dans la nuit) est demandé pour le **3,8 km**. Si vous participez au 10 km ou au 21 km, **mieux vaut vous inscrire à l'avance car les tarifs grimpent le jour J**. Du 1^{er} au 10 octobre, vous devrez déboursier 10 € pour le 10 km et 15 € pour le semi-marathon. Un surcoût de 5 € vous sera demandé si vous vous inscrivez sur place. Les dossards seront à retirer le jour de la course.

→ Plus d'infos sur www.laspinassienne.fr ou au 01 42 35 06 42



LE VILLAGE

Au village du Parc Municipal des Sports, l'Atelier Santé Ville donnera des conseils en matière de nutrition et d'activité physique et sportive et sensibilisera les femmes au **dépistage du cancer du sein à l'occasion d'Octobre rose**. Par ailleurs, des ateliers sportifs seront proposés par les centres socioculturels. La RATP ainsi qu'un équipementier sportif tiendront également des stands d'information.



Venez participer à des flashmobs tout au long de la matinée au centre commercial des Presles. L'Espace Nelson Mandela vous accueillera avec un petit-déjeuner et vous proposera, avec l'espace Jeunesse de La Source-Les Presles, des activités créatives et ludiques. Et pour encourager les coureurs, ne ratez pas le passage de la fanfare qui sera présente toute la matinée !



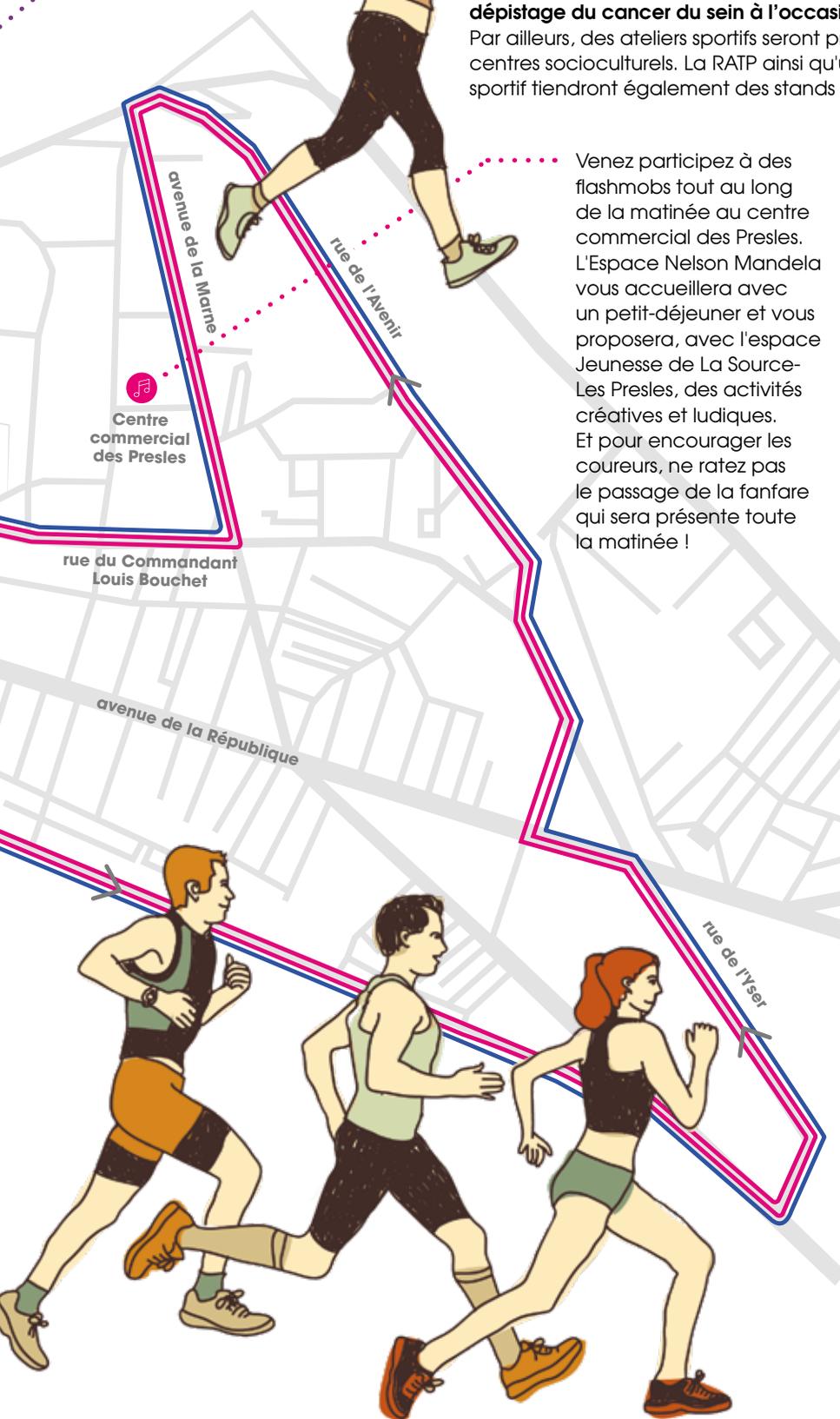
MODIFICATIONS DE CIRCULATION ET DE STATIONNEMENT

Le trafic routier et la circulation seront modifiés avant et pendant la course, jusqu'à 14 h. Toutes les rues traversées par les coureurs seront interdites à la circulation. L'avenue de la République sera également coupée aux croisements entre la rue de l'Yser et l'avenue de la Marne. Une signalétique sera mise en place dans les rues concernées afin que les automobilistes puissent anticiper et stationner dans une zone non concernée par La Spinassienne.

→ Retrouvez toutes les modifications de circulation sur le site de la ville : www.epinay-sur-seine.fr



➕ Retrouvez toutes les infos sur La Spinassienne en flashant ce QR code





Emploi

ENSEMBLE VERS L'EMPLOI

Le centre socioculturel Félix Merlin organise, en partenariat avec la Maison de l'Emploi, un stage de cinq semaines destiné à vous aider dans vos recherches d'emploi.

Vous recherchez un emploi ? Pour mettre toutes les chances de votre côté, participez au stage organisé tous les matins, **du 5 novembre au 10 décembre**, au centre socioculturel Félix Merlin. Mis en place en partenariat avec la Maison de l'Emploi, Pôle Emploi et l'association SFM-AD, il a pour but d'aider les personnes les plus éloignées de l'emploi à mettre toutes les chances de leur côté dans leurs recherches. Vous y travaillerez

en particulier votre projet professionnel, votre confiance en vous et vos compétences acquises ou à acquérir. Une simulation de job dating sera organisée en fin de stage. Vous êtes intéressé ? Participez à la séance d'information programmée le **mercredi 31 octobre**.

→ **Stage du 5 novembre au 10 décembre** tous les matins de 9h à 12h au centre socioculturel Félix Merlin (67, rue Félix Merlin) - Séance d'information **mercredi 31 octobre à 10h - Tél. 01 48 41 52 81**

Médiathèques

ON PEUT « CONTER » SUR ELLES !

En octobre, les centres socioculturels s'associent aux médiathèques pour mettre les contes à l'honneur.

Du 15 au 26 octobre, l'Espace Nelson Mandela propose des ateliers de création d'histoires et d'expression et diverses activités pour les familles comme pour les seniors.

Le mercredi 17 octobre après-midi, les quatre centres socioculturels de la Ville proposent aux enfants bénéficiant d'un accompagnement à la scolarité une action conte sur le thème de *Pierre et le loup* à la médiathèque Colette.

Enfin, adultes et enfants usagers du centre socioculturel Félix Merlin sont invités à un atelier famille sur la pratique du conte le **mercredi 24 octobre** puis à une scène ouverte, le **vendredi 26 octobre** à la salle polyvalente d'Orgemont (place d'Oberursel).

→ **Du 15 au 26 octobre** à l'Espace Nelson Mandela - Tél. 01 49 71 99 35

→ **Mercredi 17 octobre après-midi** à la médiathèque Colette - Tél. 01 48 26 10 21

→ **Mercredi 24 octobre** de 14h à 16h30 au centre socioculturel Félix Merlin - Tél. 01 48 41 96 39

→ **Vendredi 26 octobre** de 15h à 17h30 à la salle polyvalente d'Orgemont - Tél. 01 48 41 96 39



Fête de quartier

LES ÉCONDEAUX EN FÊTE

Le centre socioculturel des Écondeaux met à l'honneur les loisirs créatifs pour sa fête de quartier. En partenariat avec les associations, l'équipe d'animation vous proposera des jeux et des ateliers durant tout l'après-midi du **samedi 13 octobre**. Un concours de gâteaux sera également proposé. Pour y participer, contactez le centre.

→ **Samedi 13 octobre** de 14h à 19h, au centre socioculturel des Écondeaux - Tél. 01 48 26 50 11



ET AUSSI

Mercredi 24 octobre de 15h à 19h, venez participer à la Fête d'automne organisée au centre commercial des Presles (65, avenue de la Marne).

Mercredi 31 octobre à 14h30 au centre socioculturel Félix Merlin, venez participer à l'entretien des jardinières du centre

→ **Inscription à l'atelier jardinage** au 01 48 41 96 39

Associations



REGARD SUR LES ATELIERS D'ARTS PLASTIQUES

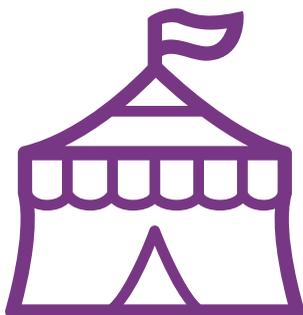
Du 17 au 25 octobre, adultes et enfants de l'association Aquarelle, Arts et Passions exposent leurs œuvres réalisées l'an dernier au côté de celles des peintres spinassiens Annie Oulad et Jean-Pierre Mignot, invités d'honneur, qui seront présents au vernissage du samedi 20 octobre à 18h30.

→ **Du 17 au 25 octobre** dans l'ancienne bibliothèque Mendès France (23, rue de Paris) - Ouvert du lundi au vendredi de 14h à 18h30 et le samedi jusqu'à 17h - Tél. 06 60 28 37 80

MAIN DANS LA MAIN AVEC MHP

Samedi 13 octobre, l'association MHP organise un après-midi festif et solidaire et vous invite à garder le sourire grâce à un spectacle mêlant des numéros de cirque et de magie proposés par l'association Phénix 82, du chant avec Jeunesse Feu Vert et de la musique avec Tin Express.

→ **Samedi 13 octobre de 15h à 19h30** au Pôle Musical d'Orgemont - Tarifs : 1 € (moins de 2 ans), 2,50 € (2 à 12 ans), 5 € (adultes) - Plus d'infos et réservation au 06 50 98 08 30 ou associationmhpenfant@gmail.com (permanences au centre socioculturel Félix Merlin les 3 et 10 octobre de 14h à 19h et le 12 octobre de 17h à 19h)



CONCERT SOLIDAIRE

Samedi 20 octobre, venez assister à un concert de folk rock à l'Espace Lumière. Le groupe Yatal, révélation musicale de l'année aux Angels Music Awards 2017, vous convie au spectacle *Cluedo*. Une enquête musicale qui fera participer des enfants de l'association Épin'aide, organisateur de l'événement. Les bénéfices du concert seront utilisés pour financer diverses actions en faveur des enfants menées par l'association.

→ **Samedi 20 octobre à 20h** à l'Espace Lumière - Tarif : 10 € (moins de 12 ans : 5 €) - Plus d'infos au 01 48 23 15 19 ou par mail epinaide@gmail.com



L'ORCHESTRE D'HARMONIE RECRUTE DES MUSICIENS !

L'Orchestre d'Harmonie d'Épinay-sur-Seine (OHES) recherche des musiciens. Vous jouez de la clarinette, de la trompette, du tuba, du trombone, du saxophone, de la flûte, du hautbois, du basson ou du cor ? Rejoignez l'OHES qui répète le jeudi soir de 20h30 à 22h30 au 7, rue Mulot et se produit régulièrement en concert.

→ Si vous êtes intéressé, contactez Roger Carré au 01 48 26 04 00 ou harmonie.epinay@gmail.com

ET AUSSI

Dimanche 7 octobre à 14h30 à l'église Saint-Médard (place René Clair), l'ASMOR organise un concert d'orgue et de voix mettant à l'honneur les œuvres de Schubert, Gounod, Bizet, Franck et Poulenc.

→ Entrée libre - Plus d'infos au 01 42 35 00 55

Dimanche 14 octobre à 16h30, l'église Notre-Dame des Missions (102, avenue Joffre) accueille le trio Cosmélodies et la chorale Brise chœur pour un voyage musical aux quatre coins du monde.

→ Entrée libre - Plus d'infos au 01 48 41 59 75

Musique

LE PMO MONTE LE SON !

Le Pôle Musical d'Orgemont démarre une saison haute en couleur avec deux concerts de musique du monde dans le cadre des festivals MAAD in 93 et Villes des Musiques du Monde.

À la source du chaâbi

Le PMO accueille Kamel El Harrachi. Fils du célèbre artiste Dahmane El Harrachi qui a popularisé le chaâbi, il porte en lui l'héritage traditionnel de cette musique orientale populaire. Aussi riche que sensible, le chaâbi parle d'amour, d'exil, de liberté... Pour ce concert, l'artiste invite la danseuse Karine Gonzalez et le percussionniste Idriss Agnel. Une dizaine de musiciens de talent saura, sans nul doute, transporter le public à la (re)découverte du blues algérien ! Et en première partie, retrouvez le groupe spinassien Arkane, de l'association Promess, qui jouera une musique dans la plus pure tradition du chaâbi.

→ Samedi 6 octobre à 20h30 au Pôle Musical d'Orgemont (1, rue de la Tête Saint-Médard) - Tarifs : 5 et 10 € (organisé dans le cadre du Festival MAAD in 93)



Voyage musical à la Réunion

Le chanteur et multi-instrumentiste réunionnais René Lacaille, qui a joué ses segas et ses maloyas dans le monde entier, s'est entouré de Roger Raspail, Dédé Saint-Prix, sa fille et son fils pour aborder avec une fraîcheur et une espièglerie contagieuses un répertoire entièrement renouvelé où le créole crépète. Et pour agrandir la famille, le groupe accueille 50 choristes issus de deux classes de l'école Alexandre Dumas, la

« marmaille » d'Épinay ! Prolongez le plaisir avec l'Amicale Des Antillais (ADA) qui vous proposera des spécialités antillaises.

→ Samedi 10 novembre à 19h au Pôle Musical d'Orgemont (1, rue de la Tête Saint-Médard) - Tarifs : 5 et 10 € (organisé dans le cadre du Festival Villes des Musiques du Monde)



Connaissance du monde

VOYAGEZ AU MÉGA CGR !

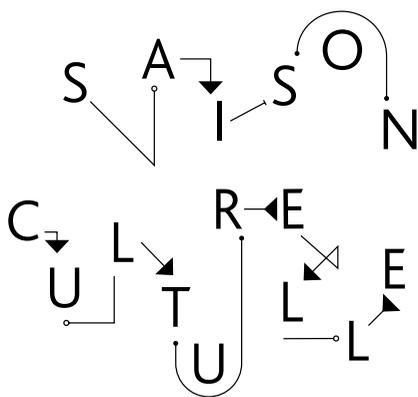
Partez à la découverte des Terres saintes. Parcourant un itinéraire inspiré des livres de la Genèse et de l'Exode, des récits de pèlerins du Moyen-Âge et des croisades, ce film vous emmènera en Turquie, Israël, Palestine, Jordanie et Arabie Saoudite sur le chemin qu'aurait emprunté Abraham. Dans les pas du « patriarche », vous traverserez le temps pour revivre son épopée, parmi les croyants, les paysages anciens, les grandes cités et les merveilles architecturales.

→ Mardi 9 octobre à 14h30 au cinéma Méga CGR - Tarifs sur place : 9,50 €, réduit 9 €, spécial 5 € (muni d'une contremarque que vous devrez récupérer au préalable à l'accueil de l'Hôtel de Ville, vous ne paierez que 3 €!) - Plus d'infos au 0892 68 85 88

« PEURS ET FRISSONS »
À LA MÉDIATHÈQUE

Du 20 octobre au 3 novembre, les médiathèques d'Épinay fêtent la saison « Peurs et Frissons », avec notamment des projections de films d'horreur, une enquête immersive dans un univers de fantômes et d'esprits revenants, et un atelier de décoration.

→ Plus d'infos au 01 71 86 35 00 ou sur le site de la Ville



L'ART EXPLOSE LES FRONTIÈRES

Une danse flamenco très espagnole, un théâtre dansé israélo-palestinien et un seul en scène lumineux qui navigue en haute mer... ce n'est pas un mais trois voyages qui vous sont proposés. Embarquez pour une exploration... aux confins de l'art!

Si tu ne m'aimes pas, je t'aime !

... et si je t'aime, prend garde à toi!
Incontournable *Carmen*! L'œuvre indémodable de Prosper Mérimée, qui inspira l'opéra de Georges Bizet, devient ici *Carmen Flamenco*, un spectacle flamboyant mêlant danse andalouse et musique flamenco. Sur un rythme endiablé, vous redécouvrirez le destin tragique des deux protagonistes, Don José et Carmen. Et pour les aficionados de danse andalouse, **un atelier d'initiation au flamenco** (à partir de 16 ans) est proposé gratuitement sur réservation uniquement le samedi 13 octobre à 12h30 à la MTD.

→ **Vendredi 12 octobre à 20h30 à la Maison du Théâtre et de la Danse - Tarifs : 8 à 15 € - Durée : 1h20 - Dès 12 ans**

La danse s'empare des mots

Un danseur qui parle, une chorégraphie qui prend des allures de pièce de théâtre... Dans *We Love Arabs*, le chorégraphe Hillel Kogan vous offre un spectacle à mi-chemin entre humour et philosophie. Sa pièce de théâtre dansée débusque les préjugés avec courage, dérision et mordant. Le sujet d'actualité est brûlant. Vous en sortirez bouleversé, vos a priori aussi...

→ **Jeudi 18 octobre à 19h30 à la Maison du Théâtre et de la Danse - Tarifs : 8 à 15 € - Durée : 1h - Dès 12 ans**

Sauvé par Moby Dick

Un petit garçon sauvé par le célèbre roman d'Herman Melville : c'est l'histoire de cette pièce empreinte de poésie qui raconte comment une plongée dans l'histoire de la baleine mythique a permis à Mickaël d'échapper aux dysfonctionnements de sa famille. Le spectacle transforme un récit intime en fable universelle qui résonne en chacun de nous. *L'Ombre de la Baleine* vous embarque pour un grand moment de théâtre assaisonné au sel de la vie où l'on rit, où l'on pleure et dont on ressort gonflé à bloc.

→ **Vendredi 9 novembre à 20h30 à la Maison du Théâtre et de la Danse - Tarifs : 8 à 15 € - Durée : 1h - Dès 12 ans**

Billetterie au 01 48 26 45 00 ou à l'accueil de la MTD (75-81, avenue de la Marne), du mardi au vendredi de 14h à 18h30, et 1 heure avant le début des spectacles



+ Rempporter des places pour *Carmen Flamenco* en flashant ce QR Code

Nos aînés

Thé dansant

ROBERTO MILÉSI VOUS FAIT DANSER !

Pour passer l'après-midi dans une ambiance festive et conviviale, Roberto Milési vous donne rendez-vous le 16 octobre à l'Espace Lumière !

Mardi 16 octobre, à partir de 14h30, l'accordéoniste Roberto Milési et son orchestre donnent rendez-vous aux seniors à l'Espace Lumière. L'occasion de passer un agréable après-midi convivial et musical et de se retrouver entre amis. Ce thé dansant est organisé par l'association Ambiance en

collaboration avec le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) de la Ville. Le billet d'entrée donne droit à une boisson et à une pâtisserie. Alors profitez-en !

→ *Tarif : 8 € (billet à retirer sur place le jour-même) - Ouvert à tous - Plus d'infos auprès de l'association Ambiance (79, rue de Paris) au 01 48 27 65 74*



LA SEMAINE BLEUE APPROCHE

Du 8 au 15 octobre, les seniors spinassiens pourront participer à une nouvelle édition de la Semaine bleue. Cette année, elle aura pour thématique la protection de la planète en mangeant sainement et en bougeant régulièrement. Plusieurs animations seront proposées : un atelier cuisine, la visite du Conservatoire National des Plantes à Parfum, un atelier jardinage ou encore une croisière sur la Seine... Ces différentes activités permettront aux participants de découvrir de nouvelles astuces pour apprendre à manger tout en respectant l'environnement, un enjeu particulièrement important de nos jours.

→ *Informations et inscriptions et auprès du Club Senior au 01 58 34 69 88*

LES ACTIVITÉS DU CLUB SENIOR

- **Lundi 1^{er} octobre** : jeux de société
- **Mardi 2 octobre** : stage de danse orientale
- **Mercredi 3 octobre** : confection de cartes
- **Jeudi 4 octobre** : atelier de relaxation / atelier « Mémoire et prévention des chutes » (1^{er} groupe)
- **Vendredi 5 octobre**
Matin : utilisation du smartphone / atelier « Mémoire et prévention des chutes » (2^e groupe)
Après-midi : cours particuliers en informatique et sur tablette numérique / atelier « Dessin et pastels »
- **Lundi 8 octobre** : la cueillette de Cergy et le marché de Caroline
- **Mardi 9 octobre** : atelier cuisine « Bio et de saison »
- **Mercredi 10 octobre** : visite du Conservatoire National des Plantes à Parfum, Médicinales et Aromatiques à Milly-la-Forêt
- **Jeudi 11 octobre** : atelier jardinage et dégustation de tisanes et de sirops
- **Vendredi 12 octobre** : croisière rive droite rive gauche sur la Seine
- **Lundi 15 octobre** : initiation à la marche nordique et initiation au renforcement musculaire
- **Mardi 16 octobre** : thé dansant
- **Mercredi 17 octobre** : semaine du goût (jeux olfactifs et gustatifs)
- **Jeudi 18 octobre** : atelier de relaxation / atelier « Mémoire et prévention des chutes » (1^{er} groupe)
- **Vendredi 19 octobre**
Matin : initiation en informatique / atelier « Mémoire et prévention des chutes » (2^e groupe)
Après-midi : informatique : créer et gérer sa boîte mail / atelier de relaxation
- **Lundi 22 octobre** : loto (nombre de places limité)
- **Mardi 23 octobre** : danse country
- **Mercredi 24 octobre** : peinture sur porcelaine (1^{re} partie)
- **Jeudi 25 octobre** : chant
- **Vendredi 26 octobre** : atelier « Loisirs créatifs »
- **Lundi 29 octobre** : jeux de société
- **Mardi 30 octobre** : madison
- **Mercredi 31 octobre** : peinture sur porcelaine (2^e partie)

Semaine bleue

Et aussi...



Biodiversité

VENEZ DÉCOUVRIR LE JARDIN-POTAGER VAVILOV

Attachée à la préservation de la biodiversité, la Ville a aménagé un potager Vavilov ouvert au public dans le jardin d'Alcobendas, à côté du parc de l'Hôtel de Ville. Cette parcelle, bien que modeste, accueille près d'une vingtaine d'anciennes variétés potagères locales, sauvages et russes. Le concombre long parisien, la tomate sauvage groseille rouge ou encore la laitue Koutchéravets Odeskïi y ont été plantés en juin dernier. L'été a été propice à leur croissance et à leur développement. **Samedi 6 octobre** de 15h à 17h, vous êtes invités à venir découvrir ce jardin « extraordinaire ».

Le mois dernier, nous vous présentions le jardin-potager Vavilov que la Ville a aménagé sur la première terrasse du jardin d'Alcobendas, à côté du parc de l'Hôtel de Ville. Cette parcelle, bien que modeste, accueille près d'une vingtaine d'anciennes variétés potagères locales, sauvages et russes. Le concombre long parisien, la tomate sauvage groseille rouge ou encore la laitue Koutchéravets Odeskïi y ont été plantés en juin dernier. L'été a été propice à leur croissance et à leur développement. **Samedi 6 octobre** de 15h à 17h, vous êtes invités à venir découvrir ce jardin « extraordinaire ».

Au programme : des visites guidées, une exposition photo, la projection de films sur l'Institut Vavilov et ses actions, partenaire de ce projet et plus ancienne banque de semences du monde. À ne pas manquer également un atelier pédagogique de plantation pour les petits et les grands ainsi que des démonstrations de cueillette de graines pour apprendre comment les ramasser, les préparer, les conserver et les replanter. Venez nombreux !

→ **Samedi 6 octobre** de 15h à 17h, dans le jardin d'Alcobendas (face au 2, rue Quétingny) - Gratuit - Plus d'infos au 01 49 71 98 27

LES RENDEZ-VOUS DE LA MAISON DES PARENTS

- **Lundi 8 octobre, à 18h** : information juridique autour des droits et devoirs des parents menée par un juriste de l'association Juris Secours.
- **Mardi 9 octobre, à 13h45** : atelier massage avec votre bébé et/ou votre jeune enfant.
- **Mercredi 10 octobre, à 13h45** : rencontre autour de la prévention des **dangers de et à la maison**. Chaque année en France, 11 500 personnes décèdent suite à un accident de la vie courante (noyade, chute, étouffement...). Les accidents domestiques constituent ainsi la première cause de mortalité des enfants de moins de 15 ans. Pourtant, beaucoup sont évitables si l'on adopte les bons réflexes. C'est ce que vous propose de découvrir cette intervention animée par le Président de l'Institut de Prévention des Accidents Domestiques.

Attention ! Inscription obligatoire. Le lieu vous sera communiqué à l'inscription.

→ Tél. 01 49 71 42 64

Jeunesse

Vacances de la Toussaint

TOUT UN PROGRAMME!

Pendant les vacances de la Toussaint, les jeunes Spinassiens pourront découvrir le football américain et participer à la traditionnelle fête d'Halloween.



Si vous craignez de vous ennuyer pendant les vacances, rendez-vous vite dans vos espaces Jeunesse. De nombreuses activités vous sont proposées.

Halloween à la Commanderie de Presles

Mercredi 31 octobre, pour la modique somme de 2 € (cocktail offert) et muni d'un pique-nique, venez fêter Halloween à la Commanderie de Presles (Val-d'Oise). Rendez-vous à partir de 15h dans les 4 espaces Jeunesse pour une session maquillage avant le départ à 17h. Vous passerez une soirée sur le thème des jeux de l'horreur. Alors enfiler votre costume le plus effrayant pour une soirée... terrifiante!

Découvrez le football américain

Un stage sportif de football américain est proposé aux jeunes Spinassiens dans le parc de la Chevrette. Après une initiation le **lundi 29 octobre** de 15h à 18h et le **mardi 30 octobre** de 10h à 12h30, ils pourront participer à un tournoi le **vendredi 2 novembre** de 10h à 12h30. Découvrez les règles et les subtilités d'un des sports les plus populaires des États-Unis! Comme lors de chaque stage sportif, un petit-déjeuner équilibré sera proposé le matin. Des tournois de futsal seront par ailleurs organisés au Foot in five. Ils seront réservés aux **12-14 ans le mardi 30 octobre** (de 14h à 17h30) et aux **15-17 ans le vendredi 2 novembre** (de 13h30 à 17h). Chaque espace Jeunesse proposera 10 places.

→ Plus d'infos dans vos espaces Jeunesse ou au 01 49 71 89 03

Conseil des Jeunes

INVESTISSEZ-VOUS POUR LA VILLE ET VOTEZ!

Vous pouvez désormais découvrir les candidats au Conseil des Jeunes et faire votre choix.

Les jeunes Spinassiens de 14 à 25 ans intéressés pour participer au Conseil des Jeunes ont jusqu'au vendredi 5 octobre pour remettre leur dossier de candidature et préparer leur vidéo de présentation.

Vous pourrez découvrir les différentes candidatures dans les espaces Jeunesse et à l'Espace Info Jeunes et choisir votre candidat en déposant votre bulletin de vote dans l'urne. Le dépouillement aura lieu **samedi 24 novembre** à l'Espace culturel. Pressés de connaître les résultats de cette élection... notez dès à présent ce rendez-vous!

→ Plus d'infos dans vos espaces Jeunesse et à l'Espace Info Jeunes ou au 01 49 71 89 03



VOS RENDEZ-VOUS AVEC RAMEJ KASSAMALY, L'ÉLU À LA JEUNESSE

Vous avez des questions, des idées pour faire bouger votre quartier? Vous pouvez en parler directement avec votre élu, Ramej Kassamaly. Ce mois-ci, les jeunes du Centre-ville et des Écondeaux pourront le rencontrer **mardi 9 octobre** de 17 h 30 à 18 h 30, à l'espace Jeunesse des Écondeaux.

→ Plus d'infos au 01 49 71 89 03 ou dans votre espace Jeunesse

Prox'Aventure

UNE JOURNÉE DE SPORT ENTRE JEUNES ET POLICIERS

Pour créer du lien entre les jeunes et la police, l'association Raid'Aventure sillonne les territoires d'Île-de-France pour passer des moments privilégiés avec les adolescents.

Vendredi 26 octobre, de 9h30 à 11h30 et de 13h30 à 16h30, les jeunes Spinassiens ont rendez-vous toute la journée au gymnase Romain Rolland pour la deuxième édition de Prox'Aventure. Cette journée sera l'occasion pour les jeunes de rencontrer des agents de police sur un mode ludique à travers plusieurs activités sportives comme l'escalade, la boxe ou le laser game.

Entre découverte et citoyenneté

Placé sous le signe de la citoyenneté et du respect mutuel, Prox'Aventure permet aux agents des forces de l'ordre de faire découvrir leur métier aux jeunes dans une ambiance détendue. Si les jeunes Spinassiens ont beaucoup à apprendre, les policiers, eux, redécouvrent l'importance de la proximité sur le terrain.



LES RENDEZ-VOUS DES ESPACES JEUNESSE

Ouverts à tous en fonction des places disponibles.



Samedi 13 octobre

Vivez une expérience cinéma immersive avec la technologie 4DX en exclusivité au cinéma Pathé La Villette.

→ Tarif : 6 € - Rendez-vous à 18 h à l'Espace Jeunesse d'Orgemont - Sortie de 18 h à 23 h

Mardi 16 octobre

Venez assister au match qui opposera l'équipe de France à l'équipe d'Allemagne au Stade de France. Un grand moment de sport et d'émotion en perspective!



→ Tarif : 13,50 € - Rendez-vous dans les espaces Jeunesse à 18 h 30



Samedi 20 octobre

Découvrez *Inside Opéra*, le premier escape game théâtralisé de l'Opéra national de Paris et suivez les traces des fantômes de l'Opéra.

→ Tarif : 9 € - Rendez-vous à 14h à l'espace Jeunesse du Centre-ville - Sortie de 14h30 à 21h

Jeudi 25 octobre

De l'escalade en salle vous est proposée pour cette matinée sportive à Aulnay-sous-Bois. Une activité ludique, accessible et conviviale.

→ Gratuit sur inscription - Rendez-vous à 9h à l'espace Jeunesse des Écondeaux - Animation de 9h30 à 12h



Lundi 29 octobre

Rendez-vous incontournable de tous les gamers, la Paris Games Week! Découvrez et testez en avant-première les prochaines nouveautés!

→ Tarif : 4,50 € - Rendez-vous à 13h à l'espace Jeunesse de La Source-Les Presles - Sortie de 13h30 à 19h



INSCRIPTIONS DANS VOTRE ESPACE JEUNESSE

Dans la limite des places disponibles.

Espace Jeunesse d'Orgemont

31, rue de Marseille
Tél. 01 48 41 50 07

jeunesse.orgepont@epinay-sur-seine.fr

Espace Jeunesse des Écondeaux

Parc de la Chevrette
Tél. 01 49 71 02 19

jeunesse.econdeaux@epinay-sur-seine.fr

Espace Jeunesse du Centre-ville

5, rue Gilbert Bonnemaison
Tél. 01 48 21 41 02

jeunesse.centreville@epinay-sur-seine.fr

Espace Jeunesse de La Source-Les Presles

4, rue Jean-Philippe Rameau
Tél. 01 42 35 33 43

jeunesse.sourcepresles@epinay-sur-seine.fr



Semaine du goût

À L'ÉCOLE ET AU MARCHÉ, LES PAPILLES SONT EN FÊTE !

Du 8 au 14 octobre, c'est la Semaine du goût ! L'occasion d'un coup de projecteur sur les saveurs et la qualité des aliments que nous consommons tous les jours, à la cantine mais aussi à la maison.

À la Cuisine centrale d'Épinay-sur-Seine, qui prépare 3 600 repas chaque jour pour **les enfants des écoles maternelles et élémentaires et des crèches**, on n'attend pas la Semaine du goût pour soigner la qualité des produits présents dans les assiettes. Ainsi, les denrées alimentaires proposées en restauration scolaire sont bio à 33 %, françaises à 90 % et durables à 55 %. Un choix qui induit pour la Ville des coûts supplémentaires qu'elle assume sans les répercuter sur le tarif facturé aux familles. À l'occasion de la Semaine du goût, les enfants pourront découvrir des menus axés sur les cinq sens et goûter des pains spéciaux. Une grande variété de produits biologiques originaux et savoureux leur sera également proposée.

Les commerçants de la ville participeront aussi à la Semaine du goût. **Le samedi 13 octobre** de 8h30 à 12h30, vous pourrez ainsi gagner des paniers gourmands au marché de la Briche et dans les centres commerciaux des Presles et de l'Obélisque. Dans ces deux espaces, de 11h à 17h, les enfants pourront également participer à des ateliers gourmands. Rassemblés en petits groupes de 6 à 8, ils pourront ainsi reconnaître des arômes, fabriquer des petits animaux en pâte d'amande ou en ballons ou encore réaliser des badges.



➕ Retrouvez les menus de la restauration scolaire
en flashant ce QR Code

Bâtiment Travaux Publics

DES OPPORTUNITÉS D'EMPLOI SUR LE TERRITOIRE

Vous recherchez un emploi, une formation, un contrat d'alternance dans les métiers du BTP... ? Que vous soyez débutant ou expérimenté, la Maison de l'Emploi de Plaine Commune vous aide dans votre projet d'insertion.



Les équipements nécessaires aux Jeux Olympiques et Paralympiques de 2024, le Grand Paris Express, le campus hospitalo-universitaire Paris Nord ou encore le Campus Condorcet vont sortir de terre dans les prochaines années et modifieront substantiellement le visage du territoire de Plaine Commune. Cela offre de formidables opportunités de développement économique et d'emploi dans les métiers du Bâtiment et des Travaux Publics (BTP). 8 000 emplois devraient ainsi être créés dans ce secteur au cours de dix prochaines années. Avec ses partenaires du service public de l'emploi (Pôle Emploi, le Plie, les missions locales...), la Maison

de l'Emploi de Plaine Commune aide les habitants du territoire dans leurs recherches de travail et de formation dans les métiers du BTP. Les opportunités sont nombreuses, pour les débutants comme pour les personnes expérimentées, non seulement sur les chantiers mais aussi dans les métiers administratifs. Si vous êtes intéressé, contactez la Maison de l'Emploi. Un chargé de mission vous accompagnera dans vos recherches et votre parcours d'insertion.

→ Plus d'infos sur www.maisonemploi-plainecommune.ovh

Création d'entreprise

L'ADIE VOUS ACCOMPAGNE !

L'ADIE vous accompagne gratuitement dans votre projet de création d'entreprise et lance un appel aux bénévoles accompagnateurs.

Jeudi 11 octobre, l'ADIE (Association pour le Droit à l'Initiative Économique) accueille les futurs créateurs d'entreprise au Pôle Emploi d'Épinay-sur-Seine pour les aider à lever les barrières de la création d'entreprise en les accompagnant à chaque étape de leur projet, de la recherche de financement au développement commercial en passant par la communication ou la comptabilité. Une façon de rassurer les aspirants entrepreneurs qui sont, pour un quart d'entre eux, des demandeurs d'emploi envisageant la création d'entreprise comme un moyen de s'insérer professionnellement.



Association proposant un accompagnement complet aux entrepreneurs, l'Adie lance aussi un appel aux chefs d'entreprise bénévoles souhaitant partager leur expertise et transmettre leur savoir-faire.

→ Jeudi 11 octobre de 9 h à 11 h au Pôle Emploi d'Épinay-sur-Seine (34, avenue Salvador Allende) – Inscription au 06 84 18 22 90

Budget participatif

PROPOSEZ VOTRE IDÉE EN 3 CLICS !

Depuis le 17 septembre, la plateforme dédiée au budget participatif d'Épinay-sur-Seine est en ligne. Vous avez jusqu'au 17 octobre pour y proposer votre projet ! Pour cela, quelques clics suffisent pour vous inscrire sur www.uneideepourepinay.fr



LE BUDGET PARTICIPATIF EN BREF

La Ville d'Épinay-sur-Seine a souhaité allouer une enveloppe de 200 000 € au budget participatif. Depuis le 17 septembre, tous les Spinassiens âgés de 15 ans ou plus peuvent proposer leurs projets sur le site internet dédié ou sur formulaire à l'Hôtel de Ville ou à la Mairie annexe d'Orgemont (place d'Oberursel), à titre individuel ou en tant que représentant d'un collectif (association, collectif d'habitants...). Les projets doivent être réalisables sur le territoire de la ville, ne pas nécessiter un budget de fonctionnement (coût d'entretien, personnel...) dépassant 2 % de leur coût global et ne pas être déjà en cours d'étude ou de réalisation.

→ *Un atelier d'accompagnement pour les habitants souhaitant déposer un projet aura lieu le 13 octobre, de 13h30 à 17h, à l'Espace culturel. Plus d'infos sur www.uneideepourepinay.fr*

1 **Créez un compte sur le site.**
Pour cela, cliquez sur le bouton « Inscription » en haut à droite de la page puis remplissez le formulaire qui apparaît. Vous recevrez un email de confirmation qu'il vous faudra valider pour vous connecter sur la plateforme grâce aux identifiants et mot de passe que vous aurez choisis.

2 **Une fois votre compte créé, cliquez sur l'onglet « Budget participatif » sur la page d'accueil du site.** Vous pourrez alors déposer votre projet !

3 La nouvelle page qui s'ouvre présente **les critères permettant à un projet d'être éligible**. Pour en savoir plus, vous pouvez aussi consulter **le règlement du budget participatif**. Votre projet répond à ces critères ? Il est alors temps de le proposer. Cliquez sur le bouton rouge « **Déposer une proposition** » situé en bas à droite de la page.

4 Complétez la fenêtre qui apparaît alors en fournissant **les informations les plus détaillées possibles sur votre projet**. Cliquez ensuite sur « **Soumettre** » en bas à droite de la page. Félicitations, votre projet est envoyé !



➕ Devenez membre du groupe du Budget participatif et échangez en flashant ce QR Code



Vacances



AU PROGRAMME DE LA TOUSSAINT

Les vacances de la Toussaint débutent vendredi 19 octobre, après l'école, pour se terminer lundi 5 novembre matin. De nombreuses activités sportives et culturelles sont proposées pendant ces deux semaines.

Pour les enfants... et les familles

Pendant les vacances scolaires, les **centres de loisirs** proposeront différentes activités et sorties pour les enfants, notamment des sorties à la piscine, en forêt ou à des spectacles.

Les centres socioculturels organiseront quant à eux des sorties à destination des enfants mais aussi des familles. Le centre socioculturel des Écondeaux proposera par exemple aux 6-14 ans un stage de sensibilisation au handicap focalisé sur les activités handisport pendant la première semaine des vacances et un stage de théâtre durant la deuxième semaine. Et si on se racontait des histoires ? C'est ce que propose le centre Félix Merlin à travers un atelier famille le 24 octobre et une scène ouverte – gratuite sur inscription – le 26 octobre à la salle polyvalente d'Orgemont. L'Espace Nelson Mandela propose quant à lui diverses activités pour les enfants, les familles et les seniors, notamment des ateliers d'expression et de création d'histoires et une soirée

conte. À la Maison du Centre, les usagers pourront participer à des ateliers d'arts plastiques et à des sorties en famille, notamment au Salon du chocolat ou à la Cité des sciences.

→ Renseignez-vous auprès du centre de loisirs et/ou socioculturel de votre quartier

Du sport avec l'EMS

Les jeunes Spinassiens, âgés de 10 à 16 ans, pourront aussi profiter des « **Tickets sport** » de l'École Municipale du Sport (EMS). **Du lundi 22 au mercredi 31 octobre**, de 14h à 17h, direction le Parc

Municipal des Sports pour pratiquer le badminton, le football et la danse.

→ Tél. 01 49 71 32 82

Sport et santé avec le CSME

Du 22 au 26 octobre, le Club Sportif Multisections d'Épinay-sur-Seine (CSME) organise un stage multisports destiné en particulier aux enfants ne faisant pas de sport ou souffrant de problèmes de santé. Ce stage sera l'occasion de faire un travail de prévention auprès des plus jeunes.

→ Renseignements et inscriptions au 01 42 35 06 42

UN CINÉ-CONCERT POUR LES ENFANTS DÈS 4 ANS

Mardi 23 octobre, à 10h30, un ciné-concert est organisé au Pôle Musical d'Orgemont. Les enfants à partir de 4 ans pourront découvrir les aventures de Tamao, tortue sous-marine, de sa naissance jusqu'à son retour sur terre pour sa première ponte. Un cycle de vie raconté avec poésie et en musique par les deux artistes qui ont créé le film d'animation, le récit et les chansons. Un petit-déjeuner sera proposé avant le spectacle.

→ Tarifs : 3 à 8 € - Durée : 40 min - Tél. 01 48 41 41 40

PENDANT LES VACANCES, LES SUPER HÉROS DÉBARQUENT À L'ÎLO

Du 23 au 27 octobre, le centre commercial L'Îlo vous transporte dans l'univers Avengers, pour le plaisir des enfants et des parents. Venez vous amuser et partager un moment en famille. Au programme : des activités ludiques et créatives, diverses animations, notamment un photocall dont vous repartirez avec un cliché entouré de vos super-héros préférés ou le jeu du marteau pour mesurer votre force de super-héros, des ateliers (décoration de coques de téléphone, maquillage, fabrication de badges Avengers, bande-dessinée, vidéo-trucage), ou encore une exposition de statues géantes.

→ Gratuit - Du 23 au 27 octobre de 10h à 18h dans le centre commercial L'Îlo



Séjours au ski

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT !

Inscriptions

La Ville organise des séjours au ski pour les enfants et les familles pendant les vacances d'hiver. Si vous souhaitez y participer, c'est le moment de vous inscrire !

Cette année, les inscriptions aux séjours au ski enfants (8-16 ans) et familles débutent le **samedi 6 octobre**. Le séjour enfant aura lieu du **vendredi 22 février au soir au samedi 2 mars 2019 au matin** et le séjour familles du **samedi 2 au dimanche 10 mars 2019**.

Le tarif du séjour est calculé selon le quotient familial. 30 % du montant vous sera demandé dès l'inscription. Le matériel de ski est prêté. Pour le séjour famille, les participants devront prendre en charge les remontées mécaniques.



→ Inscriptions à la mairie annexe (1, rue Mulot) ou à la mairie annexe d'Orgemont (place d'Oberusel) samedi 6 octobre de 8h30 à 11h ou préinscription sur le Portail famille (www.famille.epinay-sur-seine.fr) à compter du lundi 8 octobre - Tél. 01 49 71 99 30

Stage de révisions de la Toussaint



➕ Pour vous inscrire aux séjours au ski et au stage de révisions, pensez au Portail Famille !

VOUS AVEZ JUSQU'AU 12 OCTOBRE POUR INSCRIRE VOS ENFANTS !

Pendant la première semaine des vacances de la Toussaint, un stage de révisions est proposé aux enfants scolarisés en école élémentaire.

Destinés à tous les élèves du CP au CM2, quel que soit leur niveau, les stages de révisions organisés pendant les vacances scolaires permettent aux enfants de renforcer leurs bases pour repartir du bon pied. Le premier stage de l'année scolaire se déroulera les **lundi 22, mardi 23, jeudi 25 et vendredi 26 octobre, de 8h45 à 11h30** dans les écoles Jean-Jacques Rousseau 2, Lacépède 2, Jean Jaurès 1 et Victor Hugo 2. Les enfants fréquentant le centre de loisirs pourront rejoindre leurs camarades pour le déjeuner et l'après-midi.

→ Inscriptions jusqu'au mercredi 12 octobre sur le Portail famille (www.famille.epinay-sur-seine.fr) en téléchargeant le formulaire d'autorisation ou auprès du service Écoles et loisirs en mairie annexe (1, rue Mulot) : tous les jours aux heures

d'ouverture, soit lundi, mercredi et vendredi de 8h30 à 12h et de 13h15 à 17h30; mardi de 9h15 à 12h et de 13h15 à 17h30; et jeudi de 8h30 à 12h et de 13h15 à 19h - Tél. 01 49 71 99 30



MUSIQUE, DANSE, THÉÂTRE : DERNIÈRE CHANCE DE S'INSCRIRE !

Au Conservatoire, il reste quelques créneaux pour certains cours d'instruments, la chorale, la musique de chambre et la danse. Renseignez-vous au **01 48 26 89 52**.

À la Maison du Théâtre et de la Danse, quelques ateliers ne sont pas complets, notamment le théâtre pour les jeunes de 16 à 20 ans. Contactez le **01 48 26 45 00** pour vous inscrire.

Au Pôle Musical d'Orgemont, il est encore possible de vous inscrire à certains cours d'instruments, notamment la basse, la batterie et les ateliers rock et salsa. Inscrivez-vous au **01 48 41 41 40**



Démocratie locale

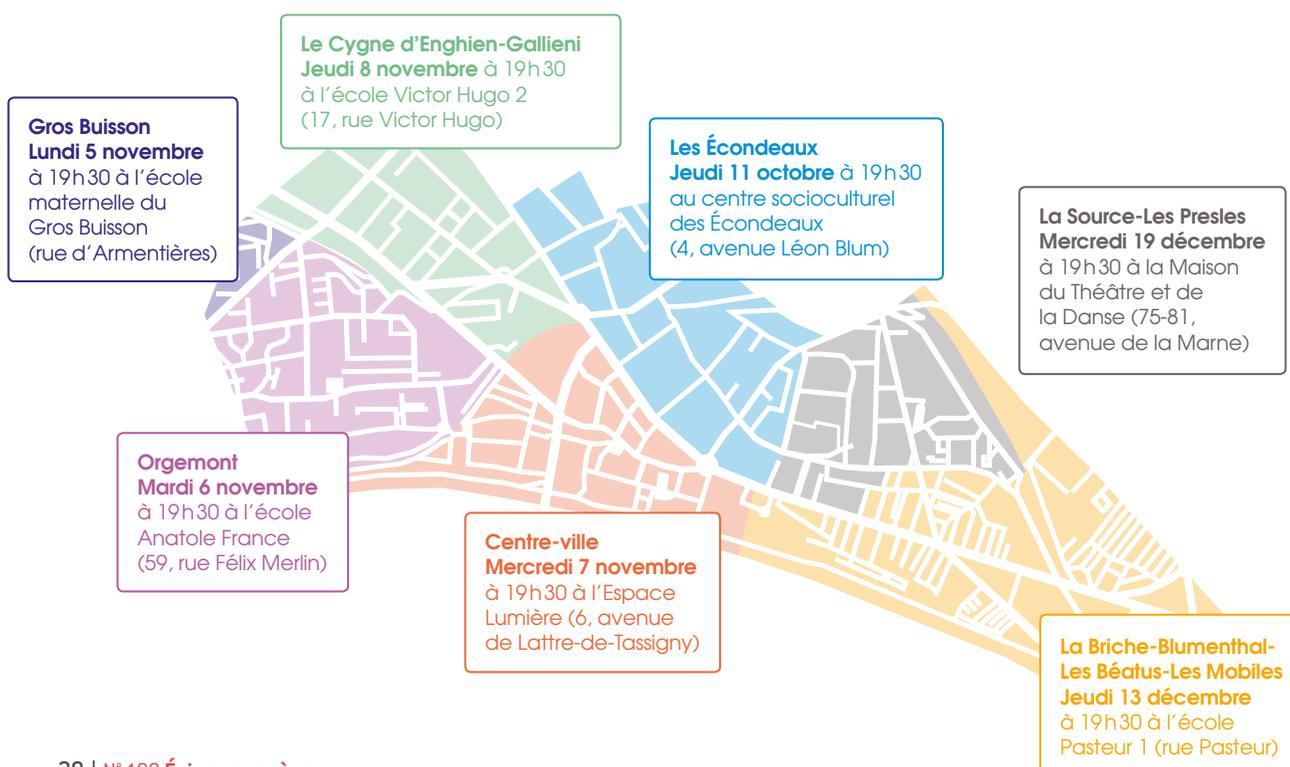
INFORMEZ-VOUS SUR LES PROJETS DANS VOTRE QUARTIER

Pour vous informer sur les actions menées dans votre quartier et découvrir les projets en cours et à venir, venez rencontrer les élus et les services municipaux lors de la rencontre organisée dans votre quartier.

Du jeudi 11 octobre au mercredi 19 décembre, des réunions publiques sont organisées dans les différents quartiers de la ville. Où que vous habitez, vous pourrez venir rencontrer les élus d'Épinay-sur-Seine, les services

municipaux et ceux de Plaine Commune ainsi que les partenaires locaux (bailleurs sociaux, Police nationale...). Que ce soit pour vous informer sur l'avancée de travaux dans votre quartier, découvrir ou en

savoir plus sur des projets en cours ou à venir ou partager vos observations, venez échanger avec les acteurs intervenant dans votre quartier.



Développement durable

PENSER À DEMAIN, C'EST AUSSI NE PAS GASPILLER



En France, 10 millions de tonnes de nourriture sont gaspillées chaque année dont 14 % dans les restaurations collective ou commerciale. Enjeu national en matière de développement durable, la lutte contre le gaspillage alimentaire est menée par la Ville dans ses services de restauration collective.

Dans le monde, un tiers des aliments destinés à la consommation humaine est gaspillé. Les causes de ce gâchis sont nombreuses et liées notamment à l'évolution de la société et de l'organisation familiale, aux nouvelles façons de s'alimenter, au changement de rythme de vie... Et les conséquences sont lourdes, tant sur le plan environnemental qu'économique ou social.

La lutte contre le gaspillage alimentaire a été identifiée comme un des enjeux nationaux de la transition vers un développement durable. Elle a été inscrite dans la loi de transition énergétique pour une croissance verte du 17 août 2015, qui souligne notamment le rôle exemplaire que doivent avoir les administrations publiques.

Un plan d'actions dans la restauration scolaire

À son niveau, la Ville d'Épinay-sur-Seine agit depuis plusieurs années et a inscrit cette lutte dans sa démarche d'Agenda 21. En effet, c'est en agissant au niveau local, notamment dans les écoles auprès des enfants ou au niveau de la production à la Cuisine centrale, qu'il est possible d'intervenir concrètement pour moins gaspiller. Ainsi, les services en charge de la restauration scolaire, qui représente près de 445 000 repas par an, se sont engagés dans la réduction du gaspillage alimentaire. Ce plan d'actions prévoit d'adapter les grammages aux quantités réellement consommées, de former les agents, de sensibiliser les enfants au gaspillage alimentaire... Quatre écoles ont été désignées pour être les pilotes de ce plan : les maternelles Gros Buisson et Romain



Rolland et les élémentaires Alexandre Dumas et Romain Rolland.

Agir chez soi

Chez vous aussi, vous pouvez lutter contre le gaspillage alimentaire. Au moment de faire vos courses, à la maison, au bureau, dans le jardin... toutes les occasions sont bonnes pour adopter un des nombreux gestes qui vous permettront de réduire significativement vos déchets,

mais également de réaliser de vraies économies, de gagner du temps, de la place... bref de vous faciliter la vie !

J'achète à la coupe ou en vrac, je suis vigilant sur les dates de péremption, j'achète la juste quantité d'aliments, j'accommode les restes... pour consommer sans gaspiller, retrouvez une multitude d'astuces sur le site de l'ADEME* www.casuffilegachis.fr

* Agence De l'Environnement et de la Maîtrise de l'Énergie

Conseil municipal

SÉANCE DU JEUDI 27 SEPTEMBRE 2018

Voici un aperçu des points votés lors du dernier Conseil municipal.
Retrouvez le compte rendu complet sur www.epinay-sur-seine.fr



- Adoption du procès-verbal du Conseil municipal du 28 juin 2018
- Décision modification relative au service financier
- Indemnité de conseil 2018 allouée au receveur municipal
- Convention d'adhésion et de partenariat avec le Festival Villes des Musiques du Monde pour l'édition 2018
- Convention de mise à disposition de locaux avec l'Établissement Public de Santé de Ville-Evrard pour l'année scolaire 2018-2019
- Convention de partenariat pédagogique avec l'Orchestre d'Harmonie d'Épinay-sur-Seine (OHES) pour l'année 2018-2019
- Convention de partenariat avec l'association Cultures du cœur pour la saison culturelle 2018-2019
- Approbation du nouveau règlement du Fonds de participation des habitants
- Conventions d'attribution de subvention 2018 dans le cadre du Contrat de Ville avec Plaine Commune
- Rapport d'activités du Fonds d'Initiatives Associatives pour la période mars 2017-février 2018 et approbation du nouveau règlement
- Approbation de la convention avec le collège Évariste Galois pour une mise à disposition de locaux à l'Espace Nelson Mandela
- Approbation de la convention avec l'Établissement Public de Santé de Ville-Evrard – Hôpital de jour « La passerelle » pour une mise à disposition de locaux à l'Espace Nelson Mandela
- Approbation de la convention d'objectifs et de financement avec le Centre social pour l'animation globale et la coordination n°18-005A de la Caisse d'Allocations Familiales concernant le centre socioculturel La Maison du Centre
- Dans le cadre de l'opération de réhabilitation des façades et espaces extérieurs du Canyon, approbation de l'avant-projet et de son enveloppe financière et autorisation de déposer et de signer la déclaration de travaux
- Approbation d'un avenant entre la Ville d'Épinay-sur-Seine et l'Office de tourisme de Saint-Denis Plaine Commune Grand Paris
- Remise de récompenses sous forme de chèques-cadeaux aux lauréats du brevet des collèges et du baccalauréat
- Compte rendu des décisions prises par le Maire en application des articles L.2122-22 et L.2122-23 du Code Général des Collectivités Territoriales

[+ Retrouvez l'intégralité des délibérations sur www.epinay-sur-seine.fr](http://www.epinay-sur-seine.fr)

Prochain Conseil municipal :
jeudi 29 novembre, à 20h45,
à l'Hôtel de Ville

Travaux



LES NOUVEAUX CHANTIERS CE MOIS-CI

Pour accompagner le projet de rénovation urbaine et améliorer votre cadre de vie, de nombreux travaux d'entretien et d'embellissement sont menés dans la ville.



1 Démolition de la tour 4K

Dans le Centre-ville, la tour 4K va être petit à petit démolie d'ici la fin du premier trimestre 2019. Des travaux qui entraînent une interdiction de stationner et une emprise du chantier sur les trottoirs rues du Parc et Gilbert Bonnemaïson (plus de détails p. 10).

2 Des chenilles et des arbres

Les ormes de l'avenue de la République ont été infestés par un parasite appelé la galéruque qui provoque le changement de couleur de leur feuillage. Le Conseil Départemental, propriétaire des arbres, les traitera en début d'année prochaine car la période sera plus propice à ce genre d'action.



3 Les travaux se poursuivent avenue Gabriel Péri

L'enfouissement des réseaux électriques est terminé. Le câblage par Orange est en cours. Les travaux de voirie s'achèveront eux en mars 2019. Depuis le 17 septembre, la rue est fermée à la circulation en journée jusqu'à la rue de Verdun, puis entre la rue de Verdun et l'avenue du 18 juin 1940. Une déviation a été mise en place par les rues des Alliés et Grandel. À l'issue des travaux, la rue de Verdun sera mise en sens unique. Par ailleurs, des plantations auront lieu au cours des prochains mois.

4 TRAVAUX SUR LE RÉSEAU ÉLECTRIQUE

Enedis va réaliser des travaux sur le trottoir sud de la **rue de l'Avenir**, depuis le poste électrique situé au milieu de la rue jusqu'à la rue Couperin le Grand. Ce chantier entraînera une interdiction de stationner et rendra le trottoir inaccessible. L'accès pour les riverains sera cependant maintenu.

D'autres travaux auront lieu dans la **rue Henri Wallon**, en particulier au niveau du Clos des Sansonnets. Ils auront peu d'impact sur l'espace public. Ce chantier commencera début novembre et durera jusqu'à la fin de l'année (en fonction des intempéries).

Le patrimoine disparu

LE CHÂTEAU DE LA BRICHE

À proximité de l'actuelle déchetterie se trouvait le château de la Briche et ses jardins à la française. De Gabrielle d'Estrées, favorite du roi Henri IV, à Madame d'Épinay qui accueillit Diderot et Rousseau dans ses salons, le château a traversé l'histoire.



/// Épinay au VIII^e siècle

Le château de la Briche s'élevait le long de la rue de l'Yser, à l'extrémité Est de la ville. Il est fait mention, au XIV^e siècle, d'une chapelle et d'un donjon qui furent reconstruits peu avant 1740. Pourvu de communs et d'un parc à la française, il répond aux codes architecturaux des demeures du Siècle des Lumières qui s'épanouissent principalement sur les bords de Seine, à l'instar des domaines du Marquis du Terrail et de celui des Béatus.

Si la légende murmure que le roi Henri IV et la Belle Gabrielle d'Estrées passèrent entre ses murs, il est surtout célèbre pour le salon de réception de Madame d'Épinay qui y recevait, au XVIII^e siècle, les philosophes et les encyclopédistes tels que Jean-Jacques Rousseau et Diderot. Ce dernier appréciait d'ailleurs son parc dont les arbres « poussent comme il plaît à la nature ». Le remarquable

parc du domaine reprend l'ensemble des caractéristiques du jardin à la française en vogue dès le XVII^e siècle. Les orangeries et les pavillons sont érigés parmi les lignes droites qui structurent l'espace et la nature et qu'accompagnent de nombreux jeux d'eau présents par les canaux, les bassins et les fontaines.

S'il survit à la Révolution française, c'est la construction du fort de la Briche, en 1840, qui sera à l'origine de l'amputation de son jardin puis de la destruction du site en septembre 1870. À cause des nécessités de défense du fort et de la servitude militaire qui en découlait, le château et les dépendances, comme la chapelle se trouvant à proximité, furent rasés.

Sur son ancien emplacement, s'élevèrent d'abord la Société Anonyme des Glacières de Paris qui

alimentait en glaçons les limonadiers et les chambres mortuaires. Aujourd'hui, le site est occupé par le SIAAP dont la mission est d'épurer les eaux usées. Quant à l'étang Coquenard, qui alimentait les jeux d'eau du parc, il fut asséché en 1840 pour en rendre le sol cultivable et revendu en parcelles à des agriculteurs. Seule la rue de l'Étang rappelle aujourd'hui son ancienne existence.



/// Le Château de la Briche au XVI^e siècle

Win Claire

ARTISTE DE CIRQUE ET MAGICIENNE



À la tête de l'association Phénix 82, Win Claire, magicienne et acrobate, enseigne son art aux Spinassiens de tous âges. Elle se produit aussi régulièrement sur scène, mettant son talent et sa créativité au service de l'émerveillement des petits et des grands.

À 36 ans, Win Claire est installée à Épinay-sur-Seine depuis 7 ans. Formée depuis son plus jeune âge au karaté et à l'acrobatie dans son pays d'origine, le Viet-Nam, elle a été artiste de cirque pendant de nombreuses années, parcourant la planète avec ses frères. Internationalement reconnus, les célèbres *Giang Brothers* ont époustoufflé le public de « *Britains got talent* » (l'équivalent de *La France a un incroyable talent*) et figurent dans le Guinness Book pour leur record remporté en gravissant les 90 marches menant à la cathédrale de Gérone, en équilibre tête contre tête!

Femme, mère et artiste

Win Claire a émigré en France en 2004. Épanouie dans sa vie de femme et de mère, elle ressentait toutefois un manque : « *Quand je voyais des artistes sur scène, je me disais que j'aurais dû être à leur place!* ». Pendant dix ans, elle a tout arrêté, ne pouvant toutefois résister au plaisir de se produire de temps en temps devant sa famille ou ses amis. Puis, lors de son congé parental, elle a ressorti son hula hoop et son rolla bolla et s'est entraînée, retrouvant l'ivresse de sa passion de jeunesse. Poussée par la Maison des associations de la Ville d'Épinay-sur-Seine, elle a créé l'association Phénix 82, s'inspirant de son prénom vietnamien, le phénix, cet animal mythique qui renaît de ses cendres.

Discipline et plaisir

« *Au Viet-Nam, l'apprentissage est très strict. Il faut avoir des années d'entraînement pour atteindre un niveau professionnel* », explique Win Claire. Si cette discipline lui a permis d'arriver au plus haut niveau, il n'est pas question aujourd'hui pour elle de l'imposer à ses élèves ni à ses deux fils de 8 et 5 ans, très habiles et habitués des scènes spinassiennes. « *On n'apprend jamais aussi bien*



“*Les arts du cirque apprennent l'équilibre, mais aussi la confiance en soi et la persévérance!*”



qu'en s'amusant! », assure l'artiste qui dispense des cours aux enfants et aux adultes à Épinay. Activité très complète mêlant art et sport, les arts du cirque demandent une bonne condition physique et de la persévérance mais procurent beaucoup de plaisir : « *Cela permet de se réconcilier avec son corps, de reprendre confiance en soi et de travailler sa détermination.* »

Depuis quatre ans, Win Claire a ajouté une corde à son arc d'artiste : la magie. « *Surprendre, faire rire, c'est magique!* », sourit-elle. Accompagnée par la MIEL (Maison de l'Initiative Économique Locale) de Saint-Denis, elle développe sa petite entreprise d'arts du spectacle et poursuit ses projets. Le dernier en date : créer une pièce de théâtre intégrant des numéros de cirque.

Carnet

Actes et transcriptions juillet et août 2018.

NAISSANCES

→ En juillet

Le 9, Lesly Tatba • Le 11, Zakary Nicolo-Maya • Le 13, Myriam Haddad, Eden Silva Lima, Amir Houha • Le 14, Oumayma Bellil, Jena Ziane, Lina Zeyrek, Jad Zeinoun • Le 15, Alhassane Konte • Le 16, Hadia-Penda Yaté, Ophélie Hébert • Le 17, Patricia Tawadrous, Yohan Tchicou, Oubeye Chourirfa, Lohann Ursulet • Le 18, Emine Tasry, Inaïa Guia, Louise Cardoso Pére, Mikail Baradji • Le 19, Ilyana Cardoso • Le 20, Ismaél Hamdouni • Le 21, Jahély Jeannot, Hansi Fohlen • Le 22, Mia Ramos Cleto, Yanis-Aaron Mejeukeu Tchataf, Jules Hamy • Le 23, Maïssen Hamiche, Hamza Traoré • Le 24, Maëlle Lesueur • Le 25, Ahmed Abdellaoui • Le 27, Ogbemor Muhame, Mathéo Dubeaux • Le 28, Aaron Thirugnanapoxon, Raphaël Miguel • Le 29, Souleyman Soumare • Le 30, Théo Oriali • Le 31, Adam Bencheikh

→ En août

Le 1^{er}, Yahya El Ghoul • Le 2, Ecaterina Priguza, Aymen Sedrati • Le 3, Maëlys Ayari, Elliott Coullandeu, Kalil Salama, Diego de Carvalho Pereira • Le 4, Inayah Marquis, Maëlis Zahar • Le 6, Sérah Zana • Le 7, Wassim Beneddine • Le 8, Siham Saib, Lesly Tatba, Fatou Konate, Ali Sylla • Le 9, Joachim Martel Daneels • Le 10, Eva Chira, Alphaoumar Sow, Mathieu Ambroise, Rafael Hanimyan • Le 11, Mélissa Cormanos Metodiev, Aroun Ben Balla • Le 12, Naykia Jb Tchachuang Nguette • Le 13, Belkys Tandjigora • Le 14, Debassama Ahidjo, Lyna Tagnit

Hamou • Le 15, Souleymane Diallo • Le 16, Mbiada Ndzié Ntsobo

MARIAGES

→ En août

Le 3, Karolina Bancier et Md Rayhan Rubel • Le 11, Amira Sahli et Mohamed Nebih • Le 14, Sonia Devaux et Raphael Alves Novo • Le 18, Patricia Esu et David Polder / Carine Lam et Huai Pan • Le 23, Diana Silva Fernandes et Brayan Dombele Mena • Le 25, Jamila Sakhi et Driss Sahoud • Le 27, Meriem Dinar et Mohammed Guella / Julie Delassus et Raphaël Bensaid • Le 31, Hasnaa Haina et Karim Rassaa / Sira-Namissa Diawara et Jonathan Leblanche

DÉCÈS

→ En juillet

Le 22, Bernard Catto • Le 24, Brigitte Le Breccq, épouse Rougeron • Le 25, Marie-Madeleine Kerdauid, épouse Lecouteux • Le 30, Marie Donval, épouse Roger

→ En août

Le 1^{er}, Dominique Leroy • Le 5, Marthe Decarne, épouse Devaux / Betsalel Adout • Le 6, Michel Marcion • Le 13, Marcel Nguyễn Khắc Minh • Le 19, Rolland André • Le 21, Bekir Dumrul

Vous ne souhaitez pas que votre nom, ou celui d'un parent décédé, paraisse dans cette rubrique, merci de le signaler au service de l'État civil lors de votre passage.



HOMMAGE À SYLVIE GROPPER

Figure incontournable d'Orgemont, Sylvie Gropper, décédée le 29 août, était une femme d'engagements. Un engagement ancré dans l'histoire du quartier tout d'abord où elle s'implantera dès 1959 et qu'elle ne quittera plus. Un engagement citoyen, politique et associatif ensuite : féministe de la première heure, femme de convictions au tempérament affirmé, elle s'engagera auprès de Gilbert Bonnemaïson en tant que conseillère municipale de 1972 à 1977, puis dans de nombreuses associations (Cercle des Lecteurs d'Orgemont, ALCO-CGL, UNASCO, CLAS...), défendant toujours les valeurs d'humanisme et de solidarité qu'elle portera jusque dans les instances de démocratie participative communautaire tel que le Conseil de développement de Plaine Commune. Un engagement au service de la connaissance et de la transmission enfin : enseignante de français à Épinay, elle aura eu à cœur de mettre à la portée de ses élèves des auteurs et des œuvres qui structurent notre patrimoine littéraire et culturel, élément essentiel d'une construction citoyenne éclairée. Toutes nos condoléances à sa fille et à ses proches.

Les pharmacies de garde en octobre et novembre 2018*

Secteurs : Saint-Denis/Épinay-sur-Seine/Stains/Pierrefitte-sur-Seine/Villetaneuse
*sous réserve de modification

Dimanche 7 octobre

Pharmacie Hurstel
152, avenue Jean Jaurès
93800 Épinay-sur-Seine
Tél. 01 48 21 40 68

Dimanche 14 octobre

Pharmacie de l'avenue Reclus
177, avenue Élisée Reclus
93380 Pierrefitte-sur-Seine
Tél. 01 48 21 52 33

Dimanche 21 octobre

Pharmacie Kham Khoep
14, rue de Paris
93380 Pierrefitte-sur-Seine
Tél. 01 48 26 50 02

Dimanche 28 octobre

Pharmacie centrale
1, rue Lacépède
93800 Épinay-sur-Seine
Tél. 01 48 26 85 26

Judi 1^{er} novembre

Pharmacie Morain
4, rue Gaston Dourdin
93200 Saint-Denis
Tél. 01 48 22 11 54

Dimanche 4 novembre

Pharmacie de la route de Saint-Leu
62, route de Saint-Leu
93430 Villetaneuse
Tél. 09 77 97 56 59

⊕ Pour trouver les pharmacies ouvertes près de chez vous 24h/24 et 7j/7, consultez le site www.monpharmacien-idf.fr

Vos élus

Les adjoints au maire et les conseillers municipaux délégués reçoivent les Spinassiens sur rendez-vous ou assurent des permanences.

Allô Monsieur le Maire

Vous avez une question ou vous rencontrez un problème concernant le stationnement, la salubrité, la sécurité, la propreté ou tout autre domaine ?

Depuis 2001, vous pouvez joindre directement votre Maire, Hervé Chevreau, tous les lundis de 18h à 20h.

→ Pour cela, il suffit de composer le 01 49 71 89 24



Patrice Konieczny

1^{er} adjoint chargé de la Culture et de la Stratégie économique
Tél. 01 49 71 89 14

Brigitte Espinasse

2^e adjointe chargée des Finances, de la Vie associative et de l'Égalité femmes-hommes
Tél. 01 49 98 13 83

Farid Saidani

3^e adjoint chargé de la Politique de la Ville et de la Démocratie locale
Tél. 01 49 71 42 71 / 98 78

Danielle Le Gloannec

4^e adjointe chargée des Seniors et du Commerce
Tél. 01 49 71 98 51

Salah Bourdi

5^e adjoint chargé de la Prévention spécialisée, de l'Habitat et des Relations avec les bailleurs
Tél. 01 49 71 99 79 / 79 37

Patricia Bastide

6^e adjointe chargée des Affaires sociales, de la Santé, de la Famille, de la Petite enfance et du Tourisme
Tél. 01 49 71 98 51

Daniel Le Danois

7^e adjoint chargé des Affaires scolaires
Tél. 01 49 71 98 22

Sylvie Blin

8^e adjointe chargée de l'Administration générale et de la Modernisation du service public
Tél. 01 49 71 89 21 / 89 18

Claude Tilliet

9^e adjoint chargé des Bâtiments et du Suivi des délégations de service public
Tél. 01 49 71 89 71

Samia Azzouz

10^e adjointe chargée des Affaires sportives
Tél. 01 49 71 32 87

Ramej Kassamaly

11^e adjoint chargé de la Jeunesse et de la Vie des quartiers
Tél. 01 49 71 89 03

Eugénie Ponthier

12^e adjointe chargée de l'Écologie urbaine
Tél. 01 49 71 89 71

Norbert Lison

13^e adjoint chargé des Anciens combattants, des Questions de défense et du Patrimoine
Tél. 01 49 71 89 18 / 89 17

Bernadette Gautier

Conseillère municipale déléguée chargée des Relations internationales, des Jumelages et de la Coopération décentralisée
Tél. 01 49 71 98 36

Nadia Kais

Conseillère municipale déléguée chargée de la Santé et du Handicap
Tél. 01 49 71 98 62

Denis Redon

Conseiller municipal délégué chargé de l'Espace public et de la Sécurité routière
Tél. 01 49 71 89 18 / 89 17

Mauna Traikia

Conseillère municipale déléguée chargée du Développement économique et des Relations avec les entreprises
Tél. 01 49 71 89 14

Farid Benyahia

Conseiller municipal délégué chargé du Grand Paris et des Nouvelles technologies
Tél. 01 49 71 89 18 / 89 17

Fatiha Kernissi

Conseillère municipale déléguée chargée de la Petite enfance
Tél. 01 49 71 79 77

Daniel Guy

Conseiller municipal délégué chargé du Commerce et des Commissions de sécurité
Tél. 01 49 71 99 25

Jean-Pierre Leroy

Conseiller municipal délégué chargé de l'Emploi et de l'Insertion
Tél. 01 49 71 26 38

Hinda Mhebik

Conseillère municipale déléguée chargée du Logement
Tél. 01 49 71 99 79

Armand Grauer

Conseiller municipal délégué chargé de l'Enseignement secondaire et supérieur
Tél. 01 49 71 98 22

Mohammed Cherfaoui

Conseiller municipal délégué chargé des Associations
Tél. 01 49 98 13 83

PERMANENCES

LOGEMENT

Concernant votre demande de logement social, Salah Bourdi et Hinda Mhebik reçoivent sur rendez-vous.

→ Pour prendre rendez-vous, vous pouvez contacter le 01 49 71 99 79

+ Qui est qui ? Vos élus en images sur www.epinay-sur-seine.fr



Permanences

DÉFENSEUR DES DROITS

Une permanence de la déléguée du Défenseur des Droits se tient tous **les samedis matin**, à l'**Hôtel de Ville**, de 9h à 12h, sur rendez-vous.

Tél. 01 49 71 99 99

ÉCRIVAIN PUBLIC

Pour tous travaux de rédaction ou de traduction, des permanences sont assurées par :

- **l'ISM interprétariat**, dans les centres socioculturels :
 - La Maison du Centre (allée Aimé Césaire) : sur rendez-vous (hors jours fériés). **Tél.** 01 48 26 10 21
 - Félix Merlin (67, rue Félix Merlin) : sur rendez-vous (hors jours fériés). **Tél.** 01 48 41 96 39
 - Espace Nelson Mandela (64, avenue de la Marne) : sur rendez-vous (hors jours fériés). **Tél.** 01 49 71 99 35
- **un écrivain public au Pôle social** (1, rue de l'Abbé Pierre) **les jeudis** de 9h à 12h (hors jours fériés), sans rendez-vous. **Tél.** 01 42 43 31 28

SURENDETTEMENT

Sur rendez-vous au **01 49 71 98 75**, des permanences sont assurées par :

- **l'association Léo Lagrange** les **1^{er} et 3^e jeudis** du mois (hors jours fériés), de 14h à 16h30 au CCAS (7, rue Mulot). **Prochaines dates** : 4 et 18 octobre
- **l'association Crésus Île-de-France** les **1^{er} et 3^e mardis** du mois (hors jours fériés), de 14h30 à 17h30 au Pôle social (1, rue de l'Abbé Pierre). **Prochaines dates** : 2 et 16 octobre

DÉMARCHES DES FRANÇAIS À L'ÉTRANGER

Une permanence a lieu à la **mairie annexe d'Orgemont**, le **1^{er} jeudi** du mois, sur rendez-vous, de 13h30 à 17h30.

Tél. 01 48 41 25 25

Prochaine date : 4 octobre

ADIL 93 (LOGEMENT)

Des permanences, sans rendez-vous, sont organisées au **service Logement-FSL** (7, rue Mulot), **chaque jeudi** (sauf le 5^e du mois et hors jours fériés), de 14h à 17h.

Tél. 01 49 71 99 79

Prochaines dates :

4, 11, 18, 25 octobre

LOGIS (LOGEMENT)

Des permanences sont organisées par **l'association Logis** dans ses locaux (69, rue Félix Merlin) **chaque mardi** (hors jours fériés), de 8h à 11h30. Pour prendre rendez-vous, appelez le mardi matin.

Tél. 01 48 41 80 11

ass-logis@wanadoo.fr

ANCC (COPROPRIÉTÉ)

Permanences sans rendez-vous au **CCAS** (7, rue Mulot), le **2^e mardi** du mois, de 18h à 19h.

Tél. 01 42 22 14 14

Prochaine date : 9 octobre

POINT INFO ÉNERGIE

Pour vos questions sur des travaux d'économie d'énergie, contactez **l'Agence Locale de l'Énergie et du Climat (ALEC)**.

Tél. 01 48 09 40 90

www.alec-plaineo.org

UN PROJET DE CONSTRUCTION ?

Le CAUE conseille les particuliers dans leur projet. Les permanences ont lieu les **1^{er} et 3^e jeudis** du mois, de 14h à 17h, sur rendez-vous au **service Urbanisme** (7 bis, rue de Paris). **Tél.** 01 49 71 99 62

Prochaines dates : 4 et 18 octobre

RECHERCHE DE BÉNÉVOLES

Les Restos du Cœur recherchent des bénévoles pour leurs différents centres du 93.

Le centre d'Épinay-sur-Seine recherche un coiffeur ou une coiffeuse bénévole.

Renseignements :

ad93.siege@restosducoeur.org

ATELIERS CV

À la médiathèque Colette, deux fois par mois de 10h à 12h.

Prochaines dates :

12 et 26 octobre

AIDE À L'EMPLOI

La Maison de l'Emploi organise des permanences :

- **dans ses locaux** (32-34, avenue Salvador Allende), **tous les jeudis** de 9h30 à 12h. **Tél.** 01 71 86 38 10
- **au centre socioculturel Félix Merlin** (67, rue Félix Merlin), **tous les mardis** de 9h à 12h. Atelier CV jeudi de 9h à 12h. **Tél.** 01 48 41 96 39
- **à l'Espace Nelson Mandela** (64, av. de la Marne), **tous les jeudis** de 14h à 17h. **Tél.** 01 49 71 99 35
- **à la médiathèque Colette** : (49, rue de Paris), avec un atelier multimédia, les **1^{er} et 3^e vendredis** du mois de 10h à 12h. **Tél.** 01 71 86 35 00

POINT INFO CANCER

Les associations Une Luciole dans la nuit et Vivre comme avant accueillent les personnes atteintes d'un cancer et leurs proches, au **39, rue de Marseille** **tous les mardis après-midi** de 13h30 à 17h **et deux mardis matin** de 10h à 12h (hors vacances scolaires). Divers ateliers et soins sont proposés, renseignez-vous !

Tél. 06 49 42 26 38

www.unelucioledanslanuit.fr

Facebook Une Luciole dans la nuit

POINT ÉCOUTE FEMMES

Accueil gratuit et anonyme par des juristes et des psychologues, avec ou sans rendez-vous, **mardi** de 14h à 18h, **jeudi** de 9h30 à 12h30, **et vendredi** de 9h30 à 12h30 au **Point écoute femmes** (PEF - 9, rue du Maréchal Maison).

Tél. 01 45 88 09 09

ajbf.juristes@yahoo.fr

LUTTE CONTRE L'ALCOOLISME

L'association Vie libre accompagne les malades alcooliques et leur entourage. Permanence le **1^{er} mardi** du mois (hors jours fériés), de 18h à 19h à **l'Espace Nelson Mandela** (64, av. de la Marne).

Tél. 06 19 46 24 01

https://stains.vielibre93.fr

Prochaine date : 2 octobre

Déchets, mode d'emploi

« REMUE MÉNAGE » À ORGEMONT

Mardi 23 octobre, une grande opération de ramassage de déchets est organisée dans le quartier d'Orgemont. Pilotée par l'association SFM-AD, elle mobilise de nombreuses structures municipales et associatives du quartier parmi lesquelles le centre socioculturel Félix Merlin, la médiathèque Albert Camus, l'association Jeunesse Feu vert, le service Jeunesse de la Ville, le bailleur social Seine-Saint-Denis Habitat, le Conseil citoyen ou encore Orge'Mômes et le service propreté de Plaine Commune.

Cette grande opération de ramassage, qui est organisée pour la

4^e fois à Épinay, vise à sensibiliser les habitants du quartier à l'importance d'avoir une attitude civique, de respecter son cadre de vie et d'adopter des éco-gestes simples pour lutter contre le gaspillage et améliorer son bien-être et celui des autres.

L'opération de ramassage sera suivie d'un moment de convivialité à la salle polyvalente Félix Merlin autour d'un goûter et de prestations artistiques impliquant des talents du quartier.

→ **Mardi 23 octobre de 13h30 à 18h30**
au départ de la salle polyvalente
Félix Merlin (place d'Oberursel) –
Renseignements au **06 24 29 81 80**
ou par mail à e.faye@sfnad.fr



QUAND SORTIR MA POUBELLE ?



Sortez vos conteneurs (couvercle fermé) / encombrants la veille du ramassage à partir de 18h. Tous les dépôts sur le domaine public en dehors des horaires de passage de la benne à ordures sont interdits.

Attention, c'est différent dans les quartiers du Centre-ville et de Gallieni : la collecte des déchets (sauf encombrants) a lieu le soir (à partir de 18h pour Gallieni et à partir de 20h en Centre-ville). Vous devez présenter vos conteneurs un quart d'heure avant la collecte et les rentrer après le passage de la benne.

DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

Quels déchets ?

Les déchets d'équipements électriques et électroniques (CD, piles, téléphone portable, réfrigérateur, petit électroménager...).

Quand ?

Tous les deux mois, le samedi matin, au marché de La Briche (207, avenue de la République), Eco-systèmes organise une collecte des appareils cassés (ou en état de marche mais dont vous souhaitez vous débarrasser).

→ Les dates des prochaines collectes sur www.ecosystemes.fr



DÉCHETTERIE

Quels déchets ?

Les gravats, les gros cartons rigides, les déchets d'équipements électriques et électroniques (CD, piles, réfrigérateur, machine à laver, petit électroménager...), les déchets toxiques (pots de peinture ou d'huile usagés, pièces automobiles, bouteilles de gaz, pneus...), les déchets verts.

Quand ?

- **pour les particuliers (gratuit)** : lundi, mercredi, vendredi, samedi et dimanche de 9h à 18h40, mardi et jeudi de 12h à 18h40.
- **pour les artisans et entreprises (payant)** : mardi et jeudi de 7h à 12h.

→ La déchetterie est située 9, rue de l'Yser

UNE QUESTION SUR VOTRE SECTEUR ? UN PROBLÈME ?



Contactez Allo Agglo au **0800 074 904** (appel gratuit depuis un poste fixe)

TÉLÉCHARGEZ L'APPLI DE PLAINE COMMUNE SUR VOTRE SMARTPHONE :



vous y trouverez toutes les infos pour savoir quels jours sortir votre poubelle et comment bien trier vos déchets

Un calendrier papier 2018 pour votre secteur est également disponible : contactez Allo Agglo.

Tribune de la majorité

VIOLENCE : NOUS SOMMES TOUS CONCERNÉS

En cette rentrée 2018, plusieurs actes de violence entre jeunes ont eu lieu dans notre commune, notamment aux abords d'établissements scolaires. À chaque fois, des drames ont été évités de justesse, notamment grâce à l'intervention courageuse de Spinassiens que je tiens à remercier une nouvelle fois de leur action.

S'ils ne sont malheureusement pas nouveaux, ces épisodes de violences sont particulièrement graves et concernent des personnes de plus en plus jeunes. Selon les informations issues du rapport parlementaire sur la présence et l'action des services de l'État en Seine-Saint-Denis, 60 % des habitants de notre département éprouvent ou vivent avec le sentiment d'insécurité, par ailleurs bien réelle dans certains quartiers.

Pour assurer la sécurité et la tranquillité de chaque citoyen, des moyens sont absolument nécessaires pour endiguer cette violence et sanctionner ces comportements. Comme nous le demandons depuis plusieurs années, c'est à l'État d'investir en conséquence pour faire respecter les valeurs républicaines sur l'ensemble de notre territoire.

Une nouvelle fois, il est essentiel de donner aux forces de police les moyens d'agir plus efficacement, tout

autant qu'il est urgent d'investir dans nos écoles, d'améliorer le fonctionnement de l'institution judiciaire et de mieux accompagner nos fonctionnaires.

Mais au-delà, chacun d'entre nous doit se sentir concerné par ces manifestations de violence autant que par les solutions que nous pouvons y apporter pour bâtir un avenir commun.

Aussi ce message s'adresse-t-il à chacun d'entre vous : parce que nous vivons ici, parce que nous aimons notre ville et nos quartiers, parce que ces événements nous impactent au quotidien, chaque famille, chaque parent, chaque Spinassien a un rôle à jouer dans l'apaisement de ces tensions.

Il est temps que les femmes et les hommes qui souhaitent continuer à vivre dans l'harmonie, le respect et la fraternité se rassemblent pour apporter une réponse de fond à cette violence.

Avec l'ensemble de l'équipe municipale, en cohérence avec les combats que nous menons au service de tous les Spinassiens depuis de nombreuses années, nous y sommes, plus que jamais, déterminés.

Très cordialement

L'équipe du Maire

Tribunes de l'opposition

RÉDUCTIONS BUDGÉTAIRES POUR LE SPORT EN 2019

Les Bleus gagnent la coupe du monde de Football. Paris obtient les J.O. pour 2022 et 80% des épreuves olympiques et paralympiques auront lieu en Seine-Saint-Denis.

Dans ce contexte, comment comprendre alors que le gouvernement décide de réduire le budget du ministère des Sports de 6% et qu'il impose la suppression de 1600 postes de conseillers techniques sportifs. Ces derniers sont des professionnels particulièrement importants pour les petites fédérations qui n'ont pas toujours les moyens d'embaucher des cadres sportifs.

Le sport est un enjeu de cohésion sociale, de santé et d'épanouissement personnel. Dans notre département, l'un des plus pauvres, le sport doit être accessible à tous, au nom de l'égalité des chances. Or malgré toutes les énergies déployées localement pour promouvoir le sport, notre département reste encore déficitaire. Nous devons nous mobiliser pour que les plus fragiles ne soient pas encore les victimes d'une rigueur budgétaire de l'Etat qui serait mal orientée.

Batama Dombia-Brigitte Prospéri-Geneviève Roch.

Des collectifs citoyens « Eau publique » se sont constitués sur le territoire de Plaine commune. La séance du Conseil territorial de Plaine commune du 19/12/2017 a voté l'adhésion au Syndicat des Eaux d'Ile-de-France (SEDIF) pour les seules villes d'Epinay, la Courneuve et St-Ouen.

Nous nous réjouissons que cette adhésion au SEDIF ne s'applique pas aux autres villes permettant de bénéficier d'un moratoire de deux ans pour mener une étude documentée, établissant des scénarios pour la transition vers une gestion publique, transparente, écologique et démocratique de notre eau. Nous déplorons l'adhésion de notre ville interdisant aux spinassiennes et spinassiens de bénéficier de ce moratoire pour une transition vers une régie publique, nous condamnant à rester captifs de VEOLIA.

Nous rejoignons l'avis des collectifs : cette adhésion a été actée de manière autocratique et illégitime par le Maire de notre ville sans le moindre débat public. Un recours près du tribunal administratif est engagé pour obtenir l'annulation de cette adhésion. Nous apportons tout notre soutien à cette démarche et vous invitons à rejoindre le collectif d'Epinay.

R.Boutin, M.Challal, PF.Tavares

Agenda • Octobre 2018

5 et 6 octobre

- Bourse aux vêtements d'hiver
→ **Ancienne bibliothèque Mendès France**

Samedi 6 octobre

- Inscription aux séjours au ski (enfants et familles) → **Mairies annexes de 8h30 à 11h**
- Concours d'orthographe → **102, avenue Joffre de 14h à 16h30**
- Ouverture du jardin Vavilov
→ **Jardin d'Alcobendas de 15h à 17h**
- Concert de Kamel El Harrachi
→ **Pôle Musical d'Orgemont à 20h30**

Dimanche 7 octobre

- Concert d'orgue
→ **Église Saint-Médard à 14h30**
- Léo Ferré, Corps Amour Anarchie
→ **Maison du Théâtre et de la Danse à 16h30**

Du 8 au 15 octobre Semaine bleue au Club Senior

Lundi 8 octobre

- Braderie de vêtements (jusqu'au 12 octobre)
→ **Association Epin'aide (134, avenue de la République)**

Mardi 9 octobre

- Ciné-conférence Connaissance du monde « Les Terres saintes »
→ **Méga CGR à 14h30**
- Permanence de Ramej Kassamaly
→ **Espace Jeunesse des Écondeaux de 17h30 à 18h30**

Jeudi 11 octobre

- Réunion de quartier aux Écondeaux → **Centre socioculturel des Écondeaux à 19h30**

Vendredi 12 octobre

- *Carmen Flamenco* → **Maison du Théâtre et de la Danse à 20h30**

Samedi 13 octobre

- Semaine du goût → **Marché de la Briche de 8h30 à 12h30, centres commerciaux des Presles et de l'Obélisque de 11h à 17h**
- Collecte solidaire d'appareils électriques et électroniques
→ **Marché de la Briche de 9h à 13h**
- Cours de jardinage → **70, rue de Saint-Gratien de 10h à 12h**
- Fête de quartier des Écondeaux
→ **Centre socioculturel des Écondeaux de 14h à 19h**
- Spectacle de l'association MHP
→ **Pôle Musical d'Orgemont de 15h à 19h30**

Dimanche 14 octobre

- Semi-marathon La Spinassienne
→ **Parc Municipal des Sports de 8h à 13h**
- Musique de chambre et chorale
→ **Église Notre-Dame des Missions à 16h30**

Mardi 16 octobre

- Thé dansant → **Espace Lumière de 14h30 à 19h**

Mercredi 17 octobre

- Exposition d'Aquarelle, Arts et Passions (jusqu'au 25 octobre)
→ **Ancienne bibliothèque Mendès France**

Du 5 au 8 novembre

Réunions de quartier → à 19h30

- **au Gros Buisson le 5 (école maternelle)**
- **à Orgemont le 6 (école Anatole France)**
- **au Centre-ville le 7 (Espace Lumière)**
- **au Cygne d'Enghien Gallieni le 8 (école Victor Hugo)**

Jeudi 18 octobre

- *We Love Arabs* (théâtre) → **Maison du Théâtre et de la Danse à 19h30**

Samedi 20 octobre

- Spectacle musical de l'association Epin'aide → **Espace Lumière à 20h**

Mardi 23 octobre

- Ciné-concert *Tamao* → **Pôle Musical d'Orgemont à 10h30**
- Opération « Remue-ménage à Orgemont » → **Salle polyvalente d'Orgemont de 13h à 17h30**

Mercredi 24 octobre

- Fête de l'automne
→ **Centre commercial des Presles de 15h à 19h**

Vendredi 26 octobre

- Prox' aventure → **Gymnase Romain Rolland de 9h30 à 11h30 et de 13h30 à 16h30**

Mercredi 31 octobre

- Atelier de jardinage → **Centre socioculturel Félix Merlin à 14h30**
- Soirée Halloween à la Commanderie de Presles → **RDV dans les 4 espaces Jeunesse à 15h**

Et bientôt...

La Spinassienne **9^e** SEMI **MARATHON** Épinay-sur-Seine **2018**



DIMANCHE 14 OCTOBRE

**De 8h à 13h AU PARC MUNICIPAL
DES SPORTS**

COURSES DE 3.8 KM, 10KM, 21 KM ET POUR LES JEUNES

Renseignements au 01 42 35 06 42

f Epinay-sur-Seine



@epinaysurseine



@epinaysurseine

www.csme.fr